

Spanish

Jesus Christ The Same Yesterday, Today, And Forever

63-0627

JESUCRISTO ES EL MISMO HOY, AYER Y POR LOS SIGLOS

Hot Springs, AR EE.UU.

27 de Junio de 1963



www.messagehub.info

Rev. W.M. Branham

"...en los días de la voz..." Apoc.10:7

Introducción

El notable ministerio de William Marrion Branham fue la respuesta del Espíritu Santo hacia las profecías de las Escrituras en Malaquías 4:5,6; Lucas 17:30 y Apocalipsis 10:7. Este ministerio en todo el mundo ha sido la culminación de la obra del Espíritu Santo en estos últimos días. Este ministerio fue declarado en las Escrituras para preparar el pueblo para la segunda venida de Jesucristo.

Rogamos que la palabra impresa sea escrita en su corazón mientras que ora, y lee este mensaje.

Aunque se ha hecho todo lo posible para proporcionar una transcripción y/o traducción íntegra precisa, los archivos de audio en inglés son la mejor representación de los sermones hablados por William Branham.

Versiones de audio y transcritos de más de 1,100 sermones que fueron predicados por William Branham están disponibles para ser descargados e imprimidos en muchos idiomas.

Esta labor puede ser copiada y distribuida siempre y cuando sea copiada completamente y que sea distribuida gratuitamente sin costo alguno.

JESUCRISTO ES EL MISMO HOY, AYER Y POR LOS SIGLOS

1 Gracias hermano. [El Hno. Samuel Johnson dice, "Dios le bendiga, Hno. Branham."-Ed.] Oh, tendría que vivir tanto así, para vivir a la altura de una reputación como esa, ¿Cierto? Aunque ciertamente aprecio eso. ¿Si nadie creyera, que bien haría que yo fuera? Sí. Uno tiene que tener a alguien que le crea. No importa lo que Dios haga, si Ud. no cree en lo que Él está haciendo, entonces...Se necesitan dos, Ud. sabe, alguien tiene que creer esto junto conmigo. Y no importa lo que suceda, si—si nadie creyera, entonces no sería de ningún beneficio, no serviría de nada. Pero estoy tan contento de oír que el pueblo aún cree esta historia maravillosa del Señor Jesús, de Su buen amor hacia todos nosotros.

iY pasé un momento tan maravilloso anoche! Yo—me fui a casa y estuve viviendo de los resultados hasta este momento. Y he vuelto para llenarme nuevamente. Y pienso para esto venimos todos, para escuchar los himnos de Sión, los testimonios del pueblo, y... en la casa del Señor.

2 Ahora, creo que fue dicho una vez, en la Biblia, "Cuan bueno es que los hermanos habiten juntos en unidad. Es como el aceite de la unción que desciende por la barba de Aarón, que corre hasta el borde de sus vestiduras." Creo que no hay nada más precioso que ver un—un pueblo unido, en el Espíritu del Señor, estando en unidad, todos de acuerdo.

Saben, creo que los diez días que ellos estuvieron esperando el—el original, el primer derramamiento del Espíritu Santo, como aquel debe haber sido un tiempo de unión, del pueblo, todos como un solo corazón y un acuerdo. Y cada vez que los hombres se reúnen de esa manera, desde entonces, el Espíritu Santo siempre se reúne con ellos.

La Biblia dice, Jesús hablando, dijo que, "Donde hay dos o tres congregados en Mi Nombre allí estoy en medio de ellos." Así que ahora sabemos, de seguro, que Jesús está reunido con nosotros, porque nos hemos congregado en Su Nombre.

3 Ahora, esta noche ha sido dedicada para orar por los enfermos. Y mientras entraba por la puerta, vi a los que estaban acostados allí, que estaban enfermos y afligidos. Mi hijo acaba de volver de recoger a la Hna. Moore y a mí, y de traernos a la iglesia; y dijo que había repartido algunas tarjetas de oración, para poder contarlos y...y traer a la gente de a uno, para orar por ellos.

Hoy tuve un día maravilloso. Estaba en un...un parquecito allí, y un hombre venía, juntando la...sacando cosas del tacho de basura.

Yo dije, "Estoy aquí para la reunión."

El dijo, "Oh, ¿Allí en los campamentos?"

Dije, "Sí."

El dijo, "Bueno," dijo, "Voy a ir mañana a la noche." Dijo, "Hay un ministro, el Hno. Branham, que va a predicar."

Y yo dije, "Sí, señor."

Y él dijo, "Bueno", dijo, "Quiero ir allá arriba." Dijo, "Mi esposa y mi familia estuvieron allí ayer por la tarde." Y...y el...el hombre estaba fumando.

Y...y yo dije, "Bueno", dije, "¿Conoce Ud. al Hno. Branham?"

Dijo, "Oh, eso fue hace años." Dijo, "Él estuvo aquí por...Yo siempre pensé que hacía falta mucho coraje, o fe, o algo." Dijo, "Yo fui allí a la armería para verlo subir todas esas personas allí arriba, en catres y camillas, y ciegos y tullidos, y verlos salir caminando de la plataforma."

Pero yo...le dije, "Yo...yo soy el Hno. Branham."

Y él...él dijo, "Oh, yo no..."como que escondió el cigarro. Y un tipo de persona muy caballerosa. Y otro hombre se acercó, muy amable.

4 Tuvimos una pequeña charla, les estaba expresando a ellos sobre la Presencia de Dios. "Allí...no hay...ningún lugar donde Ud. pueda mirar. Ud. puede mirar un árbol, Ud. puede ver que es regulado por Dios. Y todo lo Ud. ve es Dios." Le dije, "Espero que si nos encontramos otra vez, en la vida, que Ud. sea cristiano como su familia." Oré por ellos en cuanto se fueron,...el otro caballero.

Y si ellos están aquí esta noche, espero no avergonzarlos diciendo esto, pero yo-yo-yo estoy confiando que Dios hará cristianos de ambos hombres. Queremos encontrarlos nuevamente en una tierra mejor, donde el Árbol de la Vida florece al otro lado del río. Todos sabemos que estamos yendo hacia allá.

5 Y ahora, nada más pasar por los mercados y lugares, y me trae viejos recuerdos. Y ayer por la tarde cuando yo salía, el Hno. Johnson estaba sentado allí; un hermano, él, y la Hna. Johnson. Yo no los había visto por años. La última vez que lo vi, él había tenido un derrame cerebral, estaba paralizado. Eso sucedió en California, Hno. Noel. Me trae recuerdos de aquellos días de antaño, los primeros en venir a Arkansas, una ciudad pequeña llamada Moark, una iglesita Pentecostal ubicada a un costado. Más abajo el hermano...hacia Corning, Arkansas, el Hno. Johnson y su esposa. ¡Y cómo recuerdo aquellos días maravillosos!

6 Luego más abajo, el Hno. T. Richard Reed. Recuerdo la mañana, allí

en Jonesboro, su esposa, ella era estéril. El quería tener hijos.

Yo estaba allí atrás en el cuarto, y la gente había rasgado el mosquitero de la ventana, para entrar, orando por los enfermos. Él me había llevado a un cuarto, atrás. Yo tuve una línea de oración. Él pensó que yo había entrado y me había acostado, y allí había gente parada a lo largo de todo el patio, en una línea de oración. Y él allí, durmiendo; yo allí orando por los enfermos a través de la ventana.

Y recuerdo, la mañana siguiente, salí. Y la Hna. Reed se había hecho tratar y todo, intentando tener un pequeñito. Y yo comencé a pasar por la puerta, (una de las primeras visiones en la reunión), yo la vi teniendo en brazos a un bebito de cabello rubio. Hablé en el Nombre del Señor que ella lo tuviera. Y lo tuvo, y como Dios bendijo su hogar.

7 Y, oh, ¡Tantas cosas! Y el Hno. G. H. Brown; de allí de Little Rock. Recuerdo allí, en Victor Street 505.

Saben, me gustaría tomar una serie de cultos y volver darles toda la vuelta alrededor, en Arkansas y las iglesias y demás, y ver a la gente, y estrechar sus manos. ¡Eso es maravilloso, el pueblo de Dios! Por doquiera que he ido, he estado en las junglas de África, y entre los indios, los devoradores de fuego, médicos brujos, y a través de todas las naciones, y alrededor del mundo, pero jamás he olvidado a mis amigos de Arkansas, de cómo ellos se tomaban de la mano, y colocaban a sus hijos debajo de los camiones cuando estaba jug...lloviendo. Ver muchachas jóvenes, caminar por la calle, descalzas, o por la ruta, y luego sacudir el polvo de sus pies, ponerse medias y zapatos, entrar. Yo allá atrás en los arbustos, orando por la reunión. Nunca olvidaré eso, que gente real y genuina era esa. Estoy tan agradecido de que todavía hay gente así en el mundo.

8 Esta noche... me había olvidado que tenía que venir a esta reunión el otro día, y simplemente, me jalaba, tironeaba. El otro día el...uno de los coordinadores de la reunión que se encarga del correo, vino con— seiscientas invitaciones extranjeras, y muchas de ellas eran peticiones; además un libro así de grueso, ha llegado en los últimos seis meses, de lugares extranjeros. Desearía poder ir a cada uno de ellos. Pero normalmente trato de ir por el camino que el Señor me guía. Nunca he dejado que mis reuniones sean grandiosas. Todavía soy el mismo hombre pequeño que llegó una vez. No tengo que tener dinero. No tengo que tener grandes programas que patrocinen. No necesito nada de dinero. El Señor se encarga de eso, como lo hizo desde el principio.

9 La única diferencia esta noche...yo era... desde el momento en que vine a Corning, creo que tenía...un bolsillo roto, mi hermano me había dado un traje que él tenía. Él era joven, y él...lo rompió. Y...y yo...era en el bolsillo de la mano derecha, y tenía rasgada una gran parte de atrás. Mi

esposa y yo fuimos a una tienda y conseguimos algunos de esos parches que se planchan, Uds. saben, pero no se planchaba en este bolsillo. Seguía despegándose. Y me conseguí un hilo y lo cosí. No era un muy buen trabajo. Yo no tenía saco en ese entonces, y recuerdo que solía poner mi mano sobre el lugar que estaba rasgado, y estrechaba la mano de mis amigos ministros con la mano izquierda, para evitar que vieran ese saco... Y decía, "Disculpen la mano izquierda, es la que está más cerca de mi corazón." Bueno, esta noche tengo un saco mejor, pero todavía deseo tenerlos cerca de mi corazón. Uds. han estado allí todo el tiempo. Amo al Señor Jesús como lo amaba en ese entonces.

10 Y he tenido el privilegio de hablarles a quinientas mil personas a la vez. He visto llamados al altar, tantos como treinta mil nativos puros dar sus corazones a Jesucristo a la vez, romper sus ídolos contra el suelo. He visto veinticinco mil milagros sobresalientes en un segundo, con una oración, en Durban, Sudáfrica; donde dieciséis camiones cargados con sillas de ruedas, camillas y catres—catres iban por la calle.

Al día siguiente, cuando Sidney Smith, el alcalde, me dijo que fuera; me llamó, dijo, "Vaya al cuarto mire hacia el Mar Indio allí." Y allí venían, nativos que estaban en guerra unos con otros, acostados en camillas y catres, cosas caseras en donde los habían traído el día anterior; y aquí venían detrás de esos dieciséis camiones, cantando, "¡Sólo creed! todo es posible, ¡Sólo creed!"

11 Lo hace pensar a uno, "Sublime gracia del Señor, que a un infeliz salvó". Saber que tengo compañerismo con tal gente, vivir en esta tierra y en la Eternidad, juntos.

Yo estimo este un gran privilegio, estar en su campaña, o aquí en su convención. Me siento muy honrado de hablar en una de las reuniones mañana, al mediodía creo que es, y desde las doce en punto hasta las doce y media, o algo así, mañana. Si es la voluntad del Señor, quiero estar aquí, sólo con un pequeño mensaje sencillo del Evangelio.

12 Esta noche ahora, para orar por los enfermos. Yo no...la unción de orar por los enfermos es una...es el mismo Espíritu, pero es una unción diferente mientras se ora por los enfermos que de esta forma. Yo no he comido desde hoy temprano. Y he venido al edificio ayunando, orando. Y...yo no quiero estar predicando así estaré bajo la unción, como cuando mis hermanos ministros predicán. Yo...yo quiero sentir la Presencia del Señor cuando oro por los enfermos, porque cada uno por el que ore, esta noche, quiero que sea sanado. Yo...yo lo quiero para la gloria de Dios, que—que Dios sane los enfermos. Y creo que Él lo hará.

13 Así que para hacer esto, y muchos de Uds. probablemente nunca han estado en una reunión antes, y muchos no están familiarizados con el

sufriendo de artritis. Casi la está paralizando. Si Ud. cree con todo su corazón, Ud. puede ir libre. ¿Lo cree? Entonces en el Nombre del Señor Jesucristo...

¿Cree con todo su corazón? Ahora espere. ¿Guarda Jesucristo Su Palabra? ¿Cuántos creen que Él aún es el mismo? ¿Cuántos creen que lo que se ve es Jesucristo obrando entre Su pueblo? [La congregación se regocija-Ed.] "Señores, quisiéramos ver a Jesús."

Ahora, les digo la verdad. Ciertamente Uds. pueden creer si Dios les dice que lo que yo les digo es la verdad. (Ahora, siento a mi hijo o alguien tironeándome el saco, que significa que es momento de que él tiene que dejar que me marche) Quiero decirles la verdad, es la Palabra de Dios que prometió hacer eso.

130 La Palabra también prometió esto. Uds. levantaron las manos y dijeron que Uds. eran creyentes. ¿Es correcto eso? La últimas palabras que Jesús dijo, antes que ascendiera a las alturas, Él dijo, que daba dones a los hombres, Él dijo, "Estas señales seguirán a los que creen. Si pusiesen las manos sobre los enfermos, estos sanarán." ¿Es correcto eso? "Si ellos," los creyentes.

¿Cuántos son creyentes? Digan "Amén." [La congregación dice "Amén"-Ed.] Entonces pongan las manos sobre el que esté a su lado. Sólo ponga su mano sobre el que está a su lado. Pongan las manos unos sobre otros. Oh, ahora oren por esa persona.

Señor Jesús, concédelo, Señor.

Satán, sal fuera de este grupo de personas, en el Nombre de Jesucristo.

[La congregación continúa orando y regocijándose-Ed.]

Crea, hermana. ¿Cree Ud. que yo soy el siervo de Dios? Si es así, levante su mano.

La dama que está detrás de mí ¿Tiene su mano levantada? [Alguien dice, "Sí" Ed.] Si el Señor puede revelármelo, mirando hacia aquí, lo que está mal en la mujer, ¿Creerán con todo su corazón? [La congregación dice, "Sí"-Ed.] Ella tiene un problema femenino, un problema de mujer.

Si eso es correcto, mueva su mano, esta dama aquí. Ud. está sanada ahora, y Jesucristo la sana. ¡Gloria a Dios! "Como fue en los días de Sodoma, así será en la venida del Hijo del hombre."

Esta parte de su rostro se ha vuelto cancerosa. Si ella cree con todo su corazón, Ud. puede ir y la dejará, y Ud. estará bien. Yo no puedo sanar, pero Dios lo hará si Ud. cree con todo su corazón. Yo no soy un sanador. Ajá. Amén.

¿Creen Uds. con todo su corazón? [La congregación se regocija-Ed.]

127 Hermana, mire hacia este lado, señora. Ud. sufre de artritis, es peor en la mañana, cuando Ud. trata de levantarse de la cama. Ud. saca un pie, y luego intenta abrirse paso, y agarrarse de las cosas a veces, en la casa, tratado de moverse. Eso es exactamente correcto. Si Ud. cree con todo su corazón, Jesucristo la sanará. Mañana por la tarde será diferente, si Ud. lo cree.

Digamos, "Alabado sea el Señor" [La congregación dice, "Alabado sea el Señor"-Ed.]

Este es un hombre de edad. Él tiene un problema que llaman próstata, que es por causa de la edad de este hombre. Él tiene muchos problemas. Pero uno de los más grandes por él que quiere que yo ore es la artritis. Lo ha estado molestando por algún tiempo. Eso es correcto. ¿Cree Ud.? Vaya por su camino y sea sano. ¡Y agradezca a Jesucristo, que sana a los enfermos! ...?...Muy bien, señor.

128 Yo no conozco a la niñita, una niña de aspecto saludable. Míreme y crea, señora. ¿Cree Ud. con todo su corazón? ¿Cree que soy Su siervo? ¿Cree que Dios puede revelarme su problema? Ud. simplemente está al borde del colapso, por una condición nerviosa. El diablo le ha mentado, trata de hacer que Ud. piense que está perdiendo su mente, y todo. No lo crea. Ud. está libre. Jesucristo la hace libre. Amén.

¿Creen Uds., la audiencia entera? ¿Creen ahora, en Su Presencia? [La congregación se regocija-Ed.]

¿Cree con todo su corazón, hermana? ¿Le cree? ¿Sí? En el Nombre de Jesucristo, sea sana. Amén. Crea con todo su corazón.

129 Ella está nerviosa, tiene un problema femenino, también está

ministerio. Algunos recuerdan, cuando estuve aquí la primera vez en Arkansas. Fue predicho, Uds. recuerdan. Tomo la mano de la persona, y sólo sostengo su mano por unos pocos momentos allí, y luego el Señor habla y les dice lo que tienen. Luego les conté lo que Él me dijo, cuando me encontró, que, "Tú, si tú eres sincero", eso seguiría creciendo, "y sabrás los secretos de sus corazones". ¿Cuántos me han oído decirlo antes que sucediera? [La congregación dice, "Amén."-Ed.] Bueno, hasta allí llegó. Ahora ha ido más allá. Sigue...El Señor sigue bendiciendo y simplemente estamos agradecidos por eso.

14 En cierta manera no soy un predicador; cualquiera sabe eso. Yo soy, soy—soy un neumático de recambio. Uno usa el neumático de auxilio cuando tiene uno... Aunque no tenemos neumáticos desinflados. Ahora nosotros, da la casualidad que yo estaba viniendo, y ellos querían hacer rodar la de repuesto por un ratito. Pero soy un ministro de auxilio porque no tengo la educación para ser un predicador; nunca fui a una escuela Bíblica. Pero lo que sé de Jesucristo, me gusta expresarlo a mi propio modo modesto, y Dios lo ha honrado. Y espero esta noche, que de la forma en que Él me envió para ministrar al pueblo, que es orando por los enfermos, que Él se vindique delante de Uds. esta noche, que el Dios que yo amo y que Uds. aman esté con nosotros esta noche.

15 Ahora para un pequeño mensaje de rutina. Si Uds. no exponen el mensaje delante de la gente, algunos no entienden. Ellos se irán y dirán, "Nunca escuché tal cosa. Sé que no hay tal cosa como esa en la Biblia."

Así que para...para presentar esto, yo... quiero que escuchen muy atentamente ahora, por unos pocos momentos, un pequeño título de mensaje común, de rutina, el tema de la campaña: Jesucristo el Mismo ayer, hoy y por los siglos. Ahora, recuerden ese título, que Jesucristo es el mismo, ayer y por los siglos.

Y me gustaría preguntar esto, antes que lea, ¿Me pueden escuchar bien? Alguien me dijo que había un rebote, porque el techo es así. ¿Es mejor si, me paro más atrás así? ¿Así? [La congregación dice, "No."-Ed.] No. Tengo que acercarme. ¿Así está mejor? ["Sí"—Ed.] Muy bien. Está bien. Muy bien.

16 Ahora queremos abrir las Escrituras, en San Juan 12 y el versículo 20, y leer desde aquí.

Había ciertos griegos entre los que habían subido a adorar en la fiesta.

Estos, pues, se acercaron a Felipe, que era de Betsaida de Galilea, y le rogaron, diciendo: Señor, quisiéramos ver a Jesús.

Ahora esa es una gran pregunta, y un gran deseo. Y ahora los

siguientes veinte o treinta minutos, escuchemos muy atentamente ahora, y entonces no será un misterio para Uds.

17 Ahora, yo soy un gran creyente en lo que la Palabra de Dios dice. Ahora, sé que Dios puede hacer cosas que no están escritas en la Palabra. Pero es...si El hiciera sólo lo que está prometido en la Palabra, eso será suficiente para mí, sólo verlo a Él. Entonces sé que está correcto porque Él lo escribió en la Palabra.

Ahora la Biblia dice que, "El es el mismo ayer, hoy, y por los siglos," ahora estos griegos tenían el mismo deseo, supongo, que todos tenemos esta noche. Porque no hay hombre, o persona que alguna vez haya escuchado el Nombre de Jesucristo, que no esté deseoso de verle.

18 Si yo le preguntara a esta audiencia esta noche, supongo que todas las manos se alzarían. "¿Les gustaría ver a Jesús?" Es así, vean, por todo lugar. Lo amamos. Bueno, entonces estoy haciendo esta pregunta, ¿Entonces porque no podemos verlo, si la Biblia dice que Él es el mismo ayer, hoy y por los siglos?

Ahora, no quiere decir sólo de una forma. La Biblia dice, "Él es el mismo." Ahora para mí, la Biblia, o está equivocada o está correcta. Ahora bien, si no es la Palabra inspirada de Dios, entonces no sé en qué creer.

19 Yo he tenido el privilegio de ver muchas, muchas formas de religión, allí mismo en...en Durban.

Y en Bombay, fui recibido una tarde en el templo de los Jains, donde diecisiete religiones diferentes de India, cada una de ellas negaba a Jesucristo, y cada...fui recibido allí por estas diecisiete religiones diferentes.

Y vi esa noche, bajo el poder del Espíritu Santo, como Dios retó a cada hombre santo, cada religión, y todo lo demás, por un hombre ciego parado en la plataforma. Cuando vieron el discernimiento, ellos pensaron que era alguna clase de telepatía. Luego vino una visión de un hombre que había estado ciego por veinte años, un adorador del sol. Y vi en la visión que él iba a ser sano. Entonces desafié a cada sacerdote mahometano, a cada sacerdote budista, a cada hombre santo, rajá, todos, "cualquier hombre que venga aquí y le dé la vista a este hombre, adoraré al dios que le dé la vista". Y él dijo que haría lo mismo. Él adoraba al sol.

20 Y les dije, "¿Qué, qué harían? ¿Qué harían Uds., mahometanos con él? Uds. dirían, "Él adoró la...creación en vez del Creador". Yo le diría "Amén" a eso. Pero alguien tiene que estar correcto y alguien errado." Dije, "¿Uds. qué harían? Uds. lo harían mahometano. Los de Buda sólo lo harían un adorador de Buda, y así sucesivamente." Yo dije, "¿Qué harían Uds.? Sólo le cambiarían su mentalidad. Sólo cambiarían su forma de pensar."

Jesucristo es el mismo ayer, hoy y por los siglos. Amén. El Señor Jesús conoce todo.

[Alguien dice, "Esa dama vino conmigo"-Ed.] Eso fue lo que pasó.- Este hombre dice que la dama vino con él. Amén. ¿No es maravilloso? ¿Ven? Ahora no son... ¿No es maravilloso? El Señor Jesús conoce todas las cosas. ¿No lo ven? Ese no pude haber sido yo, amigo. Uds. Saben eso. Uds. Son...son inteligentes como para saberlo. Uds. lo saben.

124 Ahora, para este hombre parado aquí. Ahora, sin conocerlo a Ud., y sin saber nada sobre Ud., si el Señor Jesús me revelara algo por que Ud. está allí, o algo que Ud. ha hecho que le ha causado problemas, o lo que sea, entonces Ud. sabrá que Él, tiene que ser el Señor Jesús. Eso es correcto. Bien, ahora que Él conceda eso.

Primero, el hombre está sufriendo con una...un problema de la sangre. No, es presión alta. Él está sufriendo de presión alta. Además tiene algo mal en su cuerpo. Lo veo sentado con sus pies hacia arriba, o algo...Oh, es líquido que se junta alrededor de sus rodillas, algo así. Ud. es un ministro, un predicador del Evangelio. [El hermano dice, "Amén"-Ed.] ¿Cree Ud. que Dios puede decirme quién es Ud.? Reverendo Williams, si Ud. cree con todo su corazón, Ud. puede irse de aquí y estar bien. [La congregación se regocija-Ed.] Dios le bendiga. Amén.

¿Uds. creen? [La congregación se regocija-Ed.]

125 ¿Cree Ud. que Dios sana el cáncer? ¿Cree Ud. que Él sana el cáncer y sana a las personas? Baje de la plataforma creyendo, y sea sana. Amén. Crea con todo su corazón.

¿Cree Ud. que Dios sana problemas del corazón? ¿Lo cree? Bueno, entonces el suyo ya está sano. Vaya y crea con todo su corazón. ¡Bendito sea Dios! Amén.

Ahora, Ud. sintió algo extraño cuando le dije eso al hombre, porque Ud. tiene problemas del corazón también. Si Ud. se mantiene creyendo, eso no regresará. Lo dejará a Ud. de una vez. Vaya, crea con todo su corazón. Amén. Muy bien.

Esta mujer que viene aquí tiene una sombra para muerte. Ella tenía cáncer, pero ahora se ha ido. Crea con todo su corazón, y se irá, y sea sana. Si Ud. no duda, nunca volverá si Ud. no lo duda, pero crea.

Venga, señora.

126 Ahora Uds. dicen que yo estaba "leyendo la mente de las personas." Véalo así. El Ángel del Señor que tenía que venir en los últimos días, el Señor Dios Jehová, tenía que saber lo que había detrás de Él, como Él lo hizo. Esta mujer está detrás de mí.

sabe. No lo conozco. Él sólo es un hombre parado aquí. Pero Jesucristo lo conoce. Y si Jesucristo puede revelarme a mí para que está él aquí, o algo sobre él, y-y Él habla de eso, él sabrá si es verdad o no. El hombre lo sabrá. Y si cualquier persona aquí lo conoce, ellos sabrán. . Pero-pero yo no sé. Sólo tengo que esperar. Pero las respuestas están aquí. Están aquí, están en Cristo. Eso es correcto, y lo creemos.

Y ahora, este es un asunto que debilita; muy, muy debilitador. Y confío que Ud. creerán y tendrán fe.

122 Ahora, no lo conozco, señor. Y así como alguien trajo a Simón delante del Señor Jesús. Ahora no estoy diciendo...Yo no soy el Señor Jesús, ¿Ven? Sólo soy un hombre. Pero estoy tratando de decir que Él está aquí entre el pueblo, y quiero que lo vean. Y si ellos pueden verlo, entonces ciertamente ellos-ellos pueden creerlo y aceptarlo. Cuando todo...si esta promesa, si él hiciera...Él no puede sólo salir y caminar aquí, decir "Yo los voy a sanar. Yo los voy a sanar." Su...eso estaría en contra de Su Palabra. Miren, Él ya lo ha hecho. Él solamente...

Lo último que Él puede hacer es simplemente probar que Él está aquí para guardar Su Palabra. Y si Él guarda y lo manifiesta aquí delante de todos Uds., el pueblo, seguramente que esa mujer discapacitada que tenía que subir cuatro pulgadas allí, con artritis, saltó y corrió aquí, porque era ASÍ DICE EL SEÑOR. ¿Ven? Él la sanó. Ahora ciertamente Uds. pueden creer que Él está aquí.

123 Ahora este hombre, es un extraño para mí, y yo para él. Ambos somos extraños. Ahora si el Señor Jesús lo revelara, que él sea el juez. Entonces todos Uds. creerán y aceptarán su sanidad, lo que sea, ¿Creerán con todo...?

[El Hermano Branham hace una pausa-Ed.] Una dama se apareció aquí delante de mí. [El Hermano Branham hace una pausa-Ed.] La dama con un problema pulmonar, crea con todo su corazón y Jesucristo la sanará, si Ud. puede creer. ¿Ud. lo cree? Soy un desconocido para Ud., pero Jesucristo sabe que en que está pensando Ud. Ahora, crea, y Ud. estará bien. Amén. Amén.

¿No es Él maravilloso? Yo no conozco a la mujer, nunca la he visto en mi vida. Ella sólo es una dama sentada allí. Pero ella...

Permítanme decirles algo. Ella estaba sentada allí, ¿Correcto? Ella estaba sentada allí diciendo, "Señor, déjame tocarte." Pregúntenle si eso no es correcto. Así es. Eso es correcto.

Y yo la vi aparecer aquí, y oí lo que ella decía. Y miré hacia atrás, y pensé, "¿Dónde está ese tipo de persona?" No podía verla por ningún lado. Y seguí mirando. Y cuando ella...mire alrededor y directamente vi esa Luz moverse y quedar suspendida sobre la mujer. Aquí estaba ella, ¿Ven?

Dije, "Tenemos exactamente lo mismo en los Estados Unidos. Todos los metodistas quieren que los bautistas sean metodistas. Y luego los presbiterianos quieren que todos se conviertan en presbiterianos. Y...y la Unidad quiere que sean dualidad. Y la Dualidad quiere que ellos se conviertan en...Oh, ¡Qué cosa! ¿Qué es? Es un cambio en la mente. Tiene que haber algo verdadero en algún lugar. ¿Ven? Algo tiene que estar correcto, y algo está errado. "

21 Yo dije, "Ahora que el Dios de la creación restaure su vista, ante medio millón de personas aquí. Y él ha dicho que servirá al dios que le de la vista." Y dije, "Me convertiré en discípulo del hombre que venga y le de la vista."

Ese fue el grupo de quinientos mil más silencioso que se haya escuchado. Nadie. Yo no hubiera hecho aquel desafío si no hubiera visto la visión. Ahora bien, hubieron quinientos mil testigos de eso.

Y les dije, "¿Por qué no vienen? Porque no pueden hacerlo. Y dije, " Uds., mahometanos, Uds. afirman que la religión mahometana es la más grande de la nación," y dije, "y podría ser, en número; y los budistas, y así sucesivamente. Pero seguramente hay algún sacerdote que sea capaz de venir y aceptar este desafío." Nadie lo hizo.

22 Yo dije, "La razón por la que no lo hacen es porque no pueden. Y yo tampoco puedo. Pero el Dios del cielo ha resucitado a Jesucristo, de Quien soy un testigo esta noche, he visto una visión que el hombre va a recibir su vista. Si Él no lo hace, entonces soy un falso profeta, y écheme del país. Pero si Él lo hace, entonces Uds. están obligados, delante de sus propios sacerdotes y todo, a testificar que Él es verdaderamente el Hijo de Dios, y el Salvador del mundo." Todos estaban quietos.

Trajerón al hombre ciego; puse mis brazos alrededor de él Dije, "Señor Jesús, de acuerdo a la visión que no puede fallar, ruego que Tú le des vista a este hombre." Y él comenzó a gritar. Y el alcalde de la ciudad estaba sentado allí, y él corrió y lo agarró. Él podía ver tan bien como yo.

23 Luego trajeron a la milicia de como, oh, cientos de soldados, no podían controlar a la gente. Ellos pasaban sobre los soldados, corrían entre sus piernas y garrotes, con lo que trataban de controlar a las multitudes. Para cuando me metí en el automóvil y me fui, apenas tenía ropa, no tenía zapatos en los pies, tironeándome los zapatos, tironeándome el saco y todo, hambrientos y sedientos de Dios.

Pero el Dios de Elías todavía vive hoy, y Él es tan Dios como ha sido siempre.

24 Ahora bien, todos los fundadores de religión. Parado allí en la tumba de Mahoma, ha estado un caballo blanco, que ha estado parado allí por

dos mil años. Ellos han estado cambiando los guardias cada seis horas aproximadamente, y están esperando que Mahoma se levante y cabalgue alrededor del mundo. Uds. saben, el...y él escribió el libro del Corán, y así. Pero, oh, Buda, como trescientos años, fue un hombre, un hombre religioso en...en Japón, y demás. Y todas estas religiones, cada uno de sus fundadores está muerto y en la tumba.

Pero el Cristianismo—después de una experiencia alrededor del mundo—el Cristianismo es la única religión verdadera. Es la única que puede mostrar una tumba vacía. Es la única cuyo fundador, cualquier hombre, y no hay hombre que como Él se haya parado jamás en la tierra y que dijera, "Tengo poder para entregar mi vida, y tengo poder para volverla a tomar". "Un poquito y el mundo no me verá más pero vosotros me veréis. El incrédulo no me verá más, pero vosotros me veréis. Porque Yo, ("Yo" es un pronombre personal), estaré con vosotros y en vosotros hasta el fin del mundo, hasta la consumación." ¡Jesucristo es el mismo ayer, hoy y por los siglos!

25 Ahora, llegamos a este pensamiento. Ahora bien, si Él es el mismo, Él no está muerto. Él ha resucitado de los muertos, y Él prometió que Sus creyentes lo verían, hasta el fin. Justo hasta la consumación, que le verían, ahora si Él es el mismo ayer, hoy y por los siglos.

Muchos hombres con los que he hablado dicen, "Bueno, en cierta forma Él es aún el mismo."

La Biblia no dice "en cierta forma". Dice, "Él es el mismo."

Y si estamos hambrientos por verle, con el mismo entusiasmo que estos griegos...Ellos habían oído de Él, ellos vinieron y consiguieron verlo, por la amabilidad de uno de Sus discípulos. Bueno, ¿No podemos hacer lo mismo, si Él es el mismo ayer, hoy y por los siglos? Señores, quisiéramos ver a Jesús.

26 Ahora, podemos hablar de la resurrección, podemos hablar de eso. Pero si no es una realidad, sólo se convierte en un...un mero mito, es una historia. Pero si se prueba que es la Verdad, entonces estamos entre el pueblo más feliz, y estoy contento de estar con ellos.

Ahora, si...si Jesucristo apareciera ante nosotros esta noche, y pudiéramos ver por medio de los principios de Dios y por hechos de Su Ser, que Él está aquí, entonces deberíamos al menos aceptarlo, hacerlo Bienvenido. Ahora, esa es una gran declaración, pero tenemos un Dios grandioso que guarda cada una de Sus Palabras.

Y cuando encontramos algo en la Biblia aférranse de eso con toda su alma Es la Verdad. Sólo permanezcan allí mismo con lo que Dios ha prometido. Dios lo hará.

Ahora bien, es verdad que su discapacidad es por una artritis. Y Ud.- Ud. tiene artritis. Está muy mal, se está poniendo cada vez peor. Eso es correcto. Y otra cosa, Ud. está en una condición nerviosa verdaderamente muy seria. Ud. tiene problemas urinarios. Eso es correcto. Presión alta. Sólo tiene complicaciones. Eso es correcto. Ud. no es de aquí. No, Ud. viene de California. Regrese y crea. Ud. se va a poner bien, en el Nombre de Jesucristo. Tenga fe.

¿Cree Ud.? Muy bien, sólo levante sus manos y diga, "Gracias, Señor Jesús." [La congregación se goza-Ed.] "Y, Señor Jesús, te damos alabanza y gloria, por toda Tu bondad y misericordia para con nosotros. En el Nombre de Jesucristo. Amén." Sólo tenga fe y crea.

119 Ahora mírenla, mientras se va caminando. Miren allí. [La congregación se goza y alaba al Señor-Ed.] ¿Ven? ¿Ven? Digan, "Alabado sea el Señor." ["¡Alabado sea el Señor!"] Amén.

Jesucristo es el mismo ayer, hoy y por siempre. Él no miente. Él dice la verdad. Lo que Él les diga, va a suceder así. Él es el Mismo ayer, hoy y por los siglos. Él nunca falla.

Ahora, todos los que creen eso, si lo aceptan, obrará de la misma forma en Uds... Lo único que tienen que hacer es creer. Ahora, ¿Todos en la audiencia están creyendo? [La congregación dice, "Amén." -Ed.] Muy bien.

120 ¿Qué de Ud. con esas venas varicosas? ¿Cree Ud. que Dios la sanaría de eso, que se pondría bien? ¿Lo cree? Muy bien, entonces eso la dejará.

Quiero preguntarles, "¿A quién, a quién tocó?" Ella nunca me tocó a mí. ¿Es correcto eso?

Que de Ud., ¿Lo cree? ¿Cree que ese dolor en el costado la dejará? Ud. está sufriendo con un dolor en su costado. Muy bien, se irá.

Yo la reto a creerlo, Jesucristo es el Mismo ayer, hoy y por los siglos, identificándose entre Su pueblo. Yo nunca he visto a la mujer, nunca la he visto en persona. ¿Qué tocaron? Tocarón al Sumo Sacerdote. Ellos están a veinte pies de mí. No pueden tocarme; no haría ningún bien, de todas maneras. Pero ellos tocaron al Sumo Sacerdote, y Él es el mismo ayer, hoy y por los siglos. Él es Jesucristo. Pero Ud. tiene que creer.

121 Ahora este hombre, aquí está un hombre, como Simón Pedro. Tal vez el primer hombre que ha venido esta noche, creo. Un hombre viniendo aquí, como ante el Señor Jesús; un hombre; Simón Pedro vino ante el Señor Jesús, un hombre, esta noche creo que han pasado mujeres, ahora es un hombre. Ahora bien, si Él es Mismo ayer, hoy y por los siglos entonces Él será igual que cuando estuvo allá en ese entonces. ¿Es correcto eso? Ahora bien, no conozco al hombre; el Padre Celestial lo

Sencillamente no hay ningún agujero por el que el diablo pueda escapar, ¿Verdad? Él está acorralado. ¿No es Él maravilloso? Quiero...

La razón por la que estaba diciendo eso, estoy mirando algo suceder. La señora recientemente salió de una operación. Eso es correcto. ¿Es correcto? Un problema femenino. Y Ud. ha tenido una operación. Ud. ha... ¿Es correcto eso? Y está sufriendo una gran debilidad y nerviosismo. Apenas puede recuperarse de eso. Y Ud. ha venido. Y esta noche, antes de venir Ud. oró para que pudiera llegar aquí y se orara por Ud., en la línea. ¿Es correcto eso? Levante su mano. Yo no estoy leyendo su mente. No, no. Si yo le digo quién es Ud., por el Espíritu de Dios, Ud. sabrá si es la verdad o no, ¿Lo hará? ¿Hará eso que Ud. crea? ¿Lo cree con todo su corazón? Señora Gideon, crea. Eso es correcto. Vaya a casa, Jesucristo la sana. Y crea.

117 ¿Creen Uds.? [La congregación dice, "Amén."-Ed.] Digamos, "Alabado sea el Señor." [Alabado sea el Señor"] Oh, qué cosa, que...Sólo tengan fe en Dios. No duden.

Recuerden, que fue ASÍ DICE EL SEÑOR. Miren lo que Él dice. ¿Ven? Una visión es una cosa, y ASÍ DICE EL SEÑOR es otra.

¿Cómo está, señor? Yo soy un extraño para Ud. Somos de diferentes razas, además; como la mujer que estaba junto al pozo, pero Jesús le hizo saber. Dios creó de una sangre a todas las personas. Las naciones y los lugares en donde fuimos criados, y que nos cambió de color, no tiene nada que ver con nosotros. Somos hermanos, criaturas, todos venimos de Adán. Eso es correcto. Pero esta noche, aquí se encuentran dos razas diferentes, como sucedió en aquel entonces. Si Jesucristo, el Hijo de Dios puede revelarme que es lo que Ud. aquí parado necesita, ¿Cree Ud. que Él se lo daría a Ud.? Ud. lo sabe. Gracias, señor. Ud. lo sabe. Muy bien, entonces su problema de estómago lo dejará y su diabetes desaparecerá. Regrese a casa.

"Si puedes creer, todas las cosas son posibles."

118 Ahora cualquiera puede ver, al ser ayudada para subir allí, que tiene alguna discapacidad. No sé. No he visto a la mujer. Ella es una completa extraña. Si yo pudiera sanarla, yo lo haría. No puedo. Ahora, mire hacia aquí, hermana. Pedro y Juan...eso es sólo para captar...Miren, hay personas todo alrededor, ¿Ven? Acuérdense de Él, guiando a un hombre ciego fuera de la ciudad, y demás, ¿Ven? Llegar a Él. Miren, cada persona es un espíritu viviente, ¿Ven? Y es para captarla por la fe de cualquier lugar.

Ahora, yo no puedo sanar. Ud. sabe eso. Soy un hombre, como su-su esposo sería, o su padre, o cualquier otro. Soy un hombre, sólo un ser humano. Pero Él es Dios. Eso es correcto.

27 Si somos hijos de Abraham, creemos esas cosas. Abraham, con grandes circunstancias en contra, llamó las cosas que no eran como si fueran, porque creyó que Dios era capaz de guardar Su Palabra. Y nosotros nos llamamos hijos de Abraham. Abraham esperó veinticinco años por la promesa. En lugar de debilitarse, él fue fortalecido. Y que diferente parece ser con Su Simiente real.

Ahora, la simiente real de Abraham es...era Isaac, nos damos cuenta de eso, de donde vienen los judíos, eso está claro.

Pero la simiente a la que Dios le estaba dando la promesa era la Simiente de Abraham, la fe que él tenía en Dios. Por la cual a través de Jesucristo, Quien es Su Palabra, nos convertimos en herederos junto con Él. Y esta iglesia, esta noche, de los peregrinos de este día, es absolutamente la simiente real de Abraham, con fe genuina.

Ahora, si preguntáramos a los metodistas, "¿Uds. Creen?" "Sí." "¿Creen que Él está con Uds.?" "Sí." Los bautistas, presbiterianos, luteranos, pentecostales, y demás, todos dirían lo mismo.

28 Pero ahora, ¿Cómo podríamos buscarlo? ¿Por qué tipo de persona buscaríamos, si quisiéramos ver si Él es el mismo? Si Él estuviera aquí en Arkansas, esta noche, en este tabernáculo, ¿Por qué clase de persona buscaríamos?

Nosotros, ¿Buscaríamos alguien que es, bueno, quizás con una túnica larga, y que tuviera barba larga, y cicatrices de clavos en su mano, y marcas de espinas en su...en su frente? Si Ud. buscara una persona como esa, cualquier hipócrita podría engañarlo a Ud. en eso. Correcto, una personificación. Un hombre podría pintar cicatrices en sus manos, y aún podría lastimarse con espinas y hacerse cicatrices, pero...Cualquier imitador podría hacer eso.

29 Pero entonces si no estuviésemos buscando esa clase de hombre, no mirando su vestido o cual es su estatura, (porque si Él estuviera aquí Él estaría vestido como nosotros), no habría ninguna diferencia. Él se vestía y caminaba entre los hombres de la misma manera que los hombres. Él nunca se vistió como el clero de ese día. Él simplemente se vistió con la ropa común del pueblo. Así que probablemente Él estaba vestido comúnmente, quizás con un traje, y demás, como cualquier otro hombre usaría hoy. Como el obrero, o el...el hombre de negocios, o lo que fuera, de esa forma se vestiría Él. Así que Uds. nunca lo reconocerían a Él de esa forma. Uds. no lo reconocerían por su estatura, si era alto, delgado, pequeño, robusto, o, nosotros, nosotros no sabemos, así que Ud. nunca lo sabría.

30 Pero yo digo que si Él estuviera, si estuviera aquí hoy, Él sería la Palabra de Dios. Eso es exactamente lo que Él era, y lo que Él aún es. Él

es la Palabra, no sólo la Palabra escrita, (Él es la Palabra escrita), sino la manifestación de la Palabra escrita. "Dios estaba en Cristo reconciliando consigo al mundo." Dios, la Palabra, fue manifestado en carne para que Sus Palabras pudieran ser habladas a través de labios humanos, y convertirse en Palabra. Y Él fue manifestado en carne, en Jesucristo, Dios, Emanuel.

Ahora, Uds. dicen, "¿Es Él la Palabra?"

San Juan, el primer capítulo, nos dice, "En el principio era la Palabra, y la Palabra era con Dios, y la Palabra era Dios. Y la Palabra se hizo carne y habitó entre nosotros."

31 ¿Cuáles serían algunas de las cosas que Él haría? Encontramos, en Hebreos, el capítulo 4 y el versículo 12, la Biblia dice que, "La Palabra de Dios es más aguda que espada de dos filos y discierne los pensamientos del corazón". La Palabra lo es. Entonces la Palabra es un discernidor de los pensamientos e intenciones del corazón. Eso exactamente sería lo que caracterizaría a Jesús, ser la Palabra. El conocía los pensamientos que estaban en sus corazones. Hebreos 4:12.

Ahora si nosotros quisiéramos identificarlo, ¿Estaríamos esperando que fuera algún Doctor en Divinidad? No existe registro de que Él haya estado alguna vez en una escuela.

32 ¿Podríamos identificarlo con alguna denominación? Él vino en un tiempo en el cual había muchas denominaciones, pero nunca se afilió a ninguna de ellas. Así que no podríamos decir que era un fariseo, o un saduceo, o tal y tal. No podríamos identificarlo con cierta denominación.

Él vino por el pueblo. Dios, siendo Dios de todo, Él es el Dios de la creación entera. Él murió para salvarnos a nosotros, pecadores, en cada iglesia, para...para sanar a toda persona enferma. Él vino a aceptar a aquellos que lo aceptarían a Él.

De la misma manera Él está aquí esta noche, para sanar aquellos que le aceptan, para salvar a aquellos que le aceptarán. Él viene en la misma forma, de la misma manera.

Si Él viene, tendría que venir con una identificación Escritural. Si Él no se identificara a Sí mismo...no hay lugar que pudiéramos encontrar en la Biblia, en el Antiguo Testamento, en el que Él que no se haya identificado correctamente con la Escritura, tanto que dijo, "¿Quién de vosotros puede condenarme de pecado?"

33 Ahora bien, todos sabemos lo que el pecado es "incredulidad." "El que no cree ya está condenado." Ahora, el pecado es el atributo de la incredulidad. Fumar cigarrillos no es pecado. Robar no es pecado. Mentir no es pecado. Cometer adulterio no es pecado.

distancia. Este es nuestro primer encuentro. Pero, ¿Cree Ud. que soy el profeta de Dios, o discúlpeme, quiero decir, el siervo de Dios? Eso es de tropiezo para la gente, la razón...esto está en cinta. ¿Cree Ud. que soy Su siervo?

¿Cree Ud. que Jesucristo es el mismo ayer, hoy y por siempre? ¿Y cree Ud. que, Ud., esta Luz de la que hablo, que ese es el Espíritu de Dios, el mismo Espíritu, esa Columna de fuego que anduvo a través del desierto con los hijos de Israel que se manifestó? ¿El mismo que entró en la prisión aquella noche, esa Luz, con Simón Pedro, y abrió las puertas de la cárcel, lo sacó, libre?

115 ¿Cree Ud. que algún día Él vendrá y nos hará libre? Yo también lo creo. Vendrá a la tumba y abrirá las puertas, yo me levantaré de entre los muertos. Estoy confiando en Él. Él está aquí esta noche. ¿No es maravilloso saber que no tenemos que tomar alguna filosofía humana? Tenemos una Biblia aquí que habla de esto. Y aquí Él está para identificar Su Iglesia, para darle fe de raptó para ser llevada. ¡Cómo podía una persona quedarse sentada!

Sólo estoy hablando con la dama. Ahora, yo no la conozco. Aquí está mi mano, nunca la había visto, hasta donde yo recuerdo. Sólo que, si yo no la conozco y Ud. no me conoce, entonces la gente dirá...

Alguien dijo, ese hombre con el que estuve hablando hoy, que juntaba las latas, dijo que "La gente decía, 'El Hermano Branham trae con él su grupo, por eso los conoce'."

Juro solemnemente ante Dios, que no he visto a la mujer en mi vida, que yo sepa, ni a nadie más de la fila.

Si es que somos absolutamente extraños, hermana, yo no la conozco a Ud., ni se nada sobre Ud., levante su mano, si yo no la conozco a Ud. y Ud. tampoco a mí. Allí tienen. Nunca he visto a la mujer. Muy bien.

Pero si conozco a Alguien parado aquí con nosotros, que nos conoce a ambos, Él nos ha alimentado todos los días de nuestra vida. Es Él en quien confío. Es Él en quien creo.

116 Ahora si yo pudiera ayudarlos y no lo hiciera, no sería digno de hablar de esta Palabra. Pero si pudiera ayudarles y no lo hiciera, pero lo único que yo podría hacer...

Si Él estuviera parado aquí, y Ud. estuviera enfermo, Ud. diría, "Jesús, sáname." Él diría, "Yo ya lo hice cuando morí en el Calvario." Él fue herido por nuestras transgresiones. Allí fue arreglado el precio, fue consumado.

Pero ahora Él podría probar que era Jesús, mostrando la señal Mesiánica, que Él era Jesús. Y Él prometió hacerlo. Que... ¡Oh!

Uds. dicen, "Ud. conoce a la mujer." Yo no la conozco. Nunca la he visto en mi vida, que yo sepa, sólo la vi por esta visión.

Aquí permítanme mostrarles algo. Ella tiene a alguien en su corazón por quien está orando. Es su esposo. Él está aquí. Si yo le dijera a Ud. cuál es el problema que él tiene, ¿Creerá que será sano? Él tiene un problema de próstata. Y eso es ASÍ DICE EL SEÑOR...?...Jesucristo lo sana.

112 ¿Creen? "Señores, quisiéramos ver a Jesús." Él es el mismo ayer, hoy y por los siglos. ¿Cree que es el Hijo de Dios? Ahora bien, ¿Cuántos creen que es Jesucristo? [La congregación se goza Ed.] Sólo tengan fe, no duden. Crean en Dios. É les tan maravilloso hoy como lo ha sido siempre.

Ahora, Uds. dicen, algo como, "Señores, quisiéramos verle." Ahora, si eso hizo que una mujer junto al pozo, en esa condición, su-su-su condición espiritual, reconocer que esa era la señal del Mesías; y nosotros, lectores de la Biblia, y llenos con el Espíritu Santo, ¿Qué tendría que hacer con nosotros?

113 He pensado con frecuencia así, cuando María quedó encinta por el Espíritu Santo que le hizo sombra y creó este bebé, le dijo lo que estaba sucediendo. Ella corrió a ver a su prima, Elizabeth, que estaba de seis meses de-de-Juan, la esposa de Zacarías. Y ellas eran primas. Y cuando María le dijo a Elizabeth que ella también iba a tener un bebé, sin haber conocido varón, que el Espíritu Santo iba a traerlo, y dijo, "Ellos llamaron su Nombre Jesús." Uds. saben, el pequeño Juan, y él llevaba ya seis meses en el vientre de su madre, y él aún no se había movido. Ven, eso era inusual, pasan dos o tres meses y el bebé ya se mueve. ¿Ven? No era normal, el pequeño Juan estaba muerto en el vientre de su madre. Y tan pronto llegó a sus oídos el saludo de María, dijo, "Llamaré Su nombre Jesús." La primera vez que "Jesucristo" fue hablado por labios humanos, trajo un pequeñito, un bebé muerto a vida, en el vientre de su madre.

¿Qué haría eso en un hombre o una mujer que ha nacido del Espíritu de Dios? ¿Ven? ¿Qué tendría que hacer cuando sabemos que estamos viviendo en los últimos días, la Escritura que está aquí en nuestro-nuestro medio, esta noche, sonando a través de nuestras voces aquí, para ver a Jesucristo dándonos la última señal antes del fuego? ¿Qué tendría que hacer con nosotros? Ponernos de rodillas, para arrepentimiento.

114 Sólo estoy esperando un momento, ciertamente, intentando sacudirme un poco porque me debilita. Si me debilita. Si debilitó al Hijo de Dios, virtud salió de Él, ¿Qué me haría a mí, un pecador salvo por gracia?

Ahora, aquí hay una mujer joven como...es la siguiente, es esta la...? ¿Cómo está? Yo me había dado vuelta. Yo no sabía. Somos extraños el uno para el otro, supongo. No nos conocemos. Yo no la conozco. Y Ud. es muchos años más joven que yo, y probablemente nacimos a millas de

¿Qué es entonces? Dirían Uds.

Son los atributos de la incredulidad. Si Ud. fuera un creyente, no haría esas cosas. La razón por las que las hace prueba que Ud. es un incrédulo. ¿Ven? Sólo hay dos bandos, Ud. es un creyente o un incrédulo.

Y como, siempre me ha dejado perplejo que un hombre pueda afirmar que tiene el Espíritu Santo en él, y negar que la Palabra de Dios sea verdad. Cuando el Espíritu Santo mismo escribió la Palabra de Dios. Y Uds. saben que Él no se equivoca. Entonces, Él escribió las Escrituras, y Él se para por las Escrituras, y Dios vela por ellas, para confirmarlas.

34 Así que retrocedamos y veamos quién era Él, si queremos saber si Él es el mismo hoy. La única manera verdadera de descubrirlo es averiguando quién es Él hoy; es retrocediendo y averiguando quién era Él ayer, entonces sabremos lo que Él será hoy. ¿Es eso suficientemente justo? [La congregación dice, "Amén."-Ed.] ¡Si podemos hallar lo que Él fue ayer!

Por supuesto, podemos comenzar con una historia larga. No quiero retenerlos mucho, porque Uds. tienen que estar aquí mañana, y queremos tener una línea de oración, pero quiero que realmente tomen esto ahora y escuchen atentamente. Si sólo podemos retroceder y averiguar lo que Él fue ayer, podemos descubrir entonces quién es Él hoy, porque la Biblia dice, "Él es el mismo ayer, hoy, y por los siglos."

35 La razón por la cual estaba volteando estas páginas hacia atrás, era para indagar, buscar allá atrás para... Yo comencé y leí San Juan 12:20, continuemos en San Juan. Podemos llevarlo a cualquier lugar de las Escrituras que Ud. quiera, porque el Libro entero es un testimonio de Jesucristo. Es la revelación completa de Jesucristo. No se le puede agregar o quitar nada. Es lo que Él es. Él es Emanuel, y eso lo concluye; no importa lo que tratemos de hacerlo a Él, algo diferente, o un profeta, o...o algo así. Él era un profeta; era más que un profeta. Él es un Dios-Profeta. Pero Él era...Él era más que eso. Él era Emanuel; no únicamente un buen hombre, un maestro, un filósofo. Él era todo eso también y más. ¿Ven?

36 Ahora en San Juan, el primero, comenzaremos esta noche, y tal vez mañana tomar un poquito, algún otro Libro. Comencemos en San Juan 1. Hallamos que...Todos conocemos Su nacimiento virginal, cómo Dios hizo sombra sobre la virgen y creó una célula de sangre que trajo al Hijo, Jesucristo. Y a orillas del Jordán, cuando Dios descendió en forma de una Luz, o una paloma, nadie la vio sólo Juan. Toda esa gente parada alrededor no la vio. Nadie la vio, excepto Juan. Él era el único que lo estaba esperando, y Dios le había dicho que él lo vería.

Ud. sólo ve lo que está buscando. Si Ud. viene aquí esta noche buscando a Cristo, Ud. lo verá. Si viene a criticar, tendrá mucho, mucho a

mano para criticar. Depende de lo que Ud. está buscando.

37 Juan dijo, "Él que me dijo en el desierto que bautice en agua, dijo que sobre quien viera descender el Espíritu y permanecer sobre Él, ese será el que bautizará con el Espíritu Santo y Fuego." Juan dio testimonio dijo, "Vi el Espíritu de Dios descendiendo del cielo como una paloma, y se posó sobre Él." Y luego fue llevado a desierto, y a la tentación. Sale del desierto e inmediatamente lo encontramos orando por los enfermos.

Ahora, vean, lo primero, el Espíritu de Dios descendió sobre Él antes de Su ministerio, así que esa es la razón por la que Él podía decir, "No soy Yo el que hace las obras, sino mi Padre que mora en Mi, Él hace las obras." Ahora bien, hallamos que comenzó Su ministerio, empezó sanando a los enfermos, por medio de la oración.

38 Ahora Dios sana de muchas formas. Un doctor me preguntó, no hace mucho, dijo, "¿Cuál es su opinión de la medicina, Hno. Branham?"

Yo dije, "Bueno, Dios es el único que puede sanar, señor." Dije, "La Biblia no miente, y la Biblia dice 'Yo soy Jehová que sana todas tus enfermedades.'" Y yo dije, "La Biblia no puede mentir." Dije, "Dios sana por medio de la medicina. Dios sana por amor. Dios sana por entendimiento. Dios sana por medio del cuidado. Dios sana por medio de la oración. Dios sana por medio de milagros. En todo, Dios sana. Eso es todo, es todo lo que hay, Él es el sanador."

No tenemos una medicina que pueda crear, y crear una célula en tu mano, para sanar; crear en tu cuerpo, para sanar. Podemos sacar una muela, podemos cortar un apéndice, o sacar la vesícula, pero, ¿Quién sana? Dios. Ninguna medicina reconstruirá tejido, sólo Dios. La vida reconstruye el tejido. Dios es el único sanador, y estábamos hablando de eso.

39 Y encontramos ahora, que Jesús iba sanando los enfermos. Y había uno de Sus discípulos llamado Andrés.

Y queremos hacer un drama de esto porque hay niños sentados aquí, y una niña enferma acostada allí. Quiero que ella lo capte.

Uds. saben, Andrés era hermano de Simón, que luego fue llamado Pedro. Y Andrés se había convertido en un...un seguidor de Juan. Y Juan había anunciado que venía un Mesías, y él estaba seguro que sería en su generación. Esa es la razón por la que nunca fue a ninguna escuela o seminario. Su trabajo era demasiado importante.

40 Pues, Uds. saben, si el sacerdote hubiera comprendido que él era el que habría de anunciar el nacimiento...o la venida del Mesías, y presentarlo al mundo, pues, ellos hubieran dicho, "Vaya, vaya, Doctor Juan, ¿No siente Ud. que el Hermano tal y tal aquí, no cree que él está lo suficientemente

Ud. está en algún otro lugar, en la vida de otra persona, en otro lugar, es como estar en otro país, y tengo que hablar y decir lo que estoy mirando. Y luego, como me va a dejar, y no recordaré lo que dije, ¿Ven? Así que estén atentos al micrófono, quien sea. Mientras hablo con la dama igual que nuestro Señor hizo con la mujer junto al pozo, sólo hablándole a ella, para captar su espíritu.

Porque, yo empecé a predicar, hace un rato, y como que...antes de dejar el cuarto, durante un día, yo ayuno y oro, y está muy cerca de mi. Y yo sólo tendría que entrar directamente, esperar que alguien más hable, y luego caminar directamente al púlpito. Es mucho mejor. Pero sólo al estar aquí esta noche, entonces yo—yo quiero hablar con la señora.

109 Ahora, señora, el Señor Jesús es grandioso. Y Él no está muerto, sino que vive para siempre jamás. ¿Ud. cree eso? Yo—yo creo que Ud. lo cree. Ahora nosotros estamos parados aquí, como un hombre y una mujer que tendrán que presentarse delante de Cristo algún día, nosotros-nosotros debemos verlo. Pero yo percibo que Ud. es cristiana. Porque, tan pronto como comencé a hablar, entonces sentí su espíritu entrando.

Ahora si la dama testifica que es la verdad, ahora mismo ella está teniendo un sentimiento extraño, como muy dulce, cálido. Ahora si Ud. mira con sus ojos, Uds. que nunca lo han visto, aquí está Él, exactamente entre ella y yo, ¿Ven? Como una luz ámbar. Está reposando sobre la dama ahora mismo. Y en el Nombre del Señor, ella reconoce que algo la está haciendo sentirse muy dulce. Diferente de lo que Ud....

Simplemente, Ud. lo sabe, la presencia de su hermano no podría hacer eso. Si es correcto, levante su mano para la gente. ¿Ven? Si.

110 Ahora aquí mismo, estoy mirando directamente a la señora, un contacto perfecto con ella. La dama está molesta por algo, y eso es lo que hace la sombra. Hay una sombra oscura sobre la mujer, y ella está siendo afligida. Sí, es cáncer. Ella tiene cáncer, y ese cáncer está en su mano, en su dedo. Eso es correcto, en su mano. No se puede ver aquí, pero está en su mano ahora, de todas maneras. Es correcto.

Por qué es que, siempre, alguno piensa...no lo haga, no trate de esconder sus pensamientos ahora. Yo puedo captarlos aquí, por el Espíritu Santo. Alguien dijo, "Él adivinó eso." Yo no adiviné. No conozco a la mujer. Ahora, no adiviné eso. No lo hice.

Bien, aquí, Ud. sólo...no puedo verlo desde donde estoy parado. Está en...

111 Aquí, muy bien, baje su mano ahora. Míreme. Crea que yo soy el siervo de Dios. ¿Hará eso? Muy bien, vamos a seguir por otro lado. Si, Ud. es creyente. Y Ud. debería creer para esto. Yo oré una vez por Ud., hace bastante tiempo, por cáncer y Ud. fue sana.

la Biblia.

Pero ¿Qué si el Espíritu Santo se para aquí y le dice a ella algo que ha hecho, algo que ha estado oculto en su vida, que ha hecho, que está haciendo ahora, para qué está aquí, que es lo que necesita? Ahora, ella sabe, ella sabrá si es la verdad o no. Entonces ella sabe que tiene que venir de algún poder sobrenatural. Ahora, depende como ella quiera clasificarlo, como Belcebú; o como la mujer junto al pozo, "Sabemos que el Mesías hará esto." Miren entonces, dependiendo de lo que escoja, será la recompensa que obtendrá.

106 Pero entonces si Él puede decirle a ella lo que ella ha sido, y-y si es correcto, ella confirmará que es correcto. Y luego, si Él sabe lo que ella ha sido, ciertamente puede confiar en Él, porque lo que Él diga, ella será. ¿Es correcto eso? Si ella puede confiar en Él, saber lo que Él ha sido, ella sabrá si eso es correcto o no, ¿Entonces qué de lo que Él será?

¿No es este un tiempo maravilloso? [La congregación dice, "Amén."-Ed.] Dicen "¿Qué está esperando hermano Branham?" Lo estoy esperando a Él. Eso es, exactamente, exactamente. Si Él no viene, no puedo hacerlo. Eso es todo, lo estoy esperando a Él. Correcto. ¿Ven?

Cantemos ese antiguo himno, Sólo creed. Denos una nota allí.

Sólo creed, sólo creed,

Todo es posible, sólo creed;

Sólo creed, sólo creed,

Todo es posible, sólo creed.

107 Ahora, en el Nombre de Jesucristo, tomo todo espíritu aquí bajo mi control, para la gloria de Dios. Ahora siéntense, muy tranquilos ahora.

Ahora, Uds. que han visto la fotografía, (y yo los encontraré algún día en el trono de juicio de Cristo), está a dos pies de dónde estoy parado ahora mismo. Eso es correcto. Ahora, si es el mismo Espíritu Santo...Cualquiera sabe que el ángel del pacto era Jesucristo, quien guió a Israel a través del desierto. Y si Él viniera ahora...Y he declarado que Él es esa Luz. No sé dónde está, pero está justo aquí cerca de mí. Lo siento, y sé que está aquí.

Ahora, si tomara mi vida, mis propios pensamientos, mis discernimientos, sacara todo eso de mí, y mostrara los Suyos, entonces sería Cristo. ¿Creerán Uds. ahora, si Él lo hace? [La congregación dice, "Amén."-Ed.] Muy bien, ahora sean muy reverentes. Tendré que hablar con la dama sólo un momento.

108 Ahora, quien sea el ingeniero de este micrófono aquí, vigílenlo. Porque cuando Ud. está en una visión, Ud. está—Ud. está lejos de aquí.

capacitado para ser el Mesías? Pues, mírelo, él...él tiene buenos antecedentes. Ud. sabe, sabe, que es el Mesías. ¿Por qué no va y lo dice al mundo?"

Pero ¿Ven? Su trabajo era demasiado importante para ser persuadido por el hombre. Él se marchó al desierto y esperó en el seminario del aprendizaje con Dios, hasta que Dios le dijo, "Sobre quien veas descender el Espíritu, ese es el que hay que anunciar, el Mesías." ¿Ven?

41 Ahora encontramos que Andrés lo había creído, sin duda volvió y le contó a Simón sobre eso, muchas veces. Pero Simón, como que era un poquito cabeza dura, como nosotros...disculpen la expresión; espero que no suene sacrílego. Pero él, como que era un poquito cabeza dura como lo llamaríamos hoy. "Oh, ve tú si quieres escuchar eso." Y un día vino y le contó que había hallado al Mesías y apenas podía creerlo.

Y puedo ver a Andrés trayendo a Simón ahora ante el Señor Jesús. La primera vez que lo había visto. Jesús acababa de regresar del desierto. Su ministerio estaba comenzando, ahora tenía que ser identificado. Y tan pronto como Simón entró en la Presencia del Señor Jesús, Jesús lo miró y dijo, "Tú nombre es Simón, y eres hijo de Jonás."

Ahora inmediatamente encontramos que Simón creyó. Entonces obtuvo su nombre Pedro. ¿Por qué lo creyó?

42 Leí una historia sobre su padre, Jonás, era un gran hombre de...de oración. Él había criado sus muchachos para...para creer en Dios. Y cada día, su ocupación era la pesca, así que muchas veces tenían que ponerse de rodillas y orar a Dios que les diera una buena pesca, para que pudieran pagar sus deudas y conseguir pan para ese día.

Y antes de morir, el anciano se sentó en la proa de su bote un día y les dijo a los muchachos, dijo, "Hijos, somos hebreos y creemos que tiene que venir un Mesías. Y yo siempre he esperado vivir para ver el día en que vea al Mesías poner sus pies sobre la tierra. Y yo...pero me imagino que no viviré, porque soy anciano y debo partir. Pero muchachos, Satanás no permitirá que el Mesías se levante sin que se levanten un montón de falsos mesías primero. Así que quiero que Uds., muchachos, recuerden; no se sorprendan de...un montón de cosas van a suceder. Pero yo quiero que Uds., muchachos, sean instruidos. Recuerden, tenemos esto: Un Mesías, cuando venga, tendrá que ser Escrituralmente identificado por Dios, antes que sea el Mesías." ¡Necesitamos más papás como ese hoy!"

43 "Él tendrá que ser Escrituralmente el Mesías. Y ahora, hemos seguido a Moisés, el gran profeta que guió a nuestro pueblo para salir de Egipto, y hemos escuchado sus enseñanzas. Y nosotros...sabemos que...que Moisés estaba correcto. Y en Deuteronomio, el capítulo 18, Moisés nos dijo que, 'El Mesías; el Señor tu Dios levantará un profeta como yo, y a Él deberán

oír.”

Ahora Israel siempre fue enseñado a creer solamente en los profetas. Uds. maestros de la Biblia saben eso. Y un profeta podría ser únicamente identificado, cuando él profetizaba y lo que decía acontecía. La Biblia dice, “Si hubiera alguno entre vosotros que es espiritual o profeta, Yo, Jehová le hablaré, y me manifestaré a Él en visiones y sueños. Y si lo que él dice acontece, entonces a él oíd. Pero si no aconteciere, no lo temáis.” Eso mismo, eso es lo que le dijo a Moisés que dijera al pueblo, y esa fue la identificación de la Escritura de que el Mesías sería un profeta.

44 Ahora todos saben que la Palabra del Señor viene al profeta, no al sacerdote, sino al profeta. La Biblia así lo dice. La Palabra del Señor vino al profeta. Y sabemos, si es la Palabra del Señor, y el profeta es verdadero, que entonces sus palabras son verdaderas, entonces sus palabras se cumplen. Y esas son sus credenciales, que primero, es la Palabra. Y primero, Dios es la Palabra. Y luego si él habla y sucede, entonces eso muestra que Dios ha establecido a ese hombre divinamente.

Ahora entonces, con eso en mente, ellos podrían haber levantado todo tipo de sensaciones y todo lo demás en el mundo, aquellos estudiantes de la Biblia nunca lo hubieran creído, porque el Mesías tenía que ser un profeta. Y ellos no habían tenido un profeta por cuatrocientos años. Malaquías fue el último profeta. No había profeta.

45 Y aquí viene Simón, con una enseñanza así, a la presencia de un Hombre que su hermano creía firmemente que era el Mesías. Y tan pronto como entró en Su Presencia, Él no sólo supo quién era él, Él conocía aquel anciano padre piadoso, Jonás. Con razón le sacó todo lo almidonado. Él sabía que esa era la verdadera identificación del Mesías. “Pues, tu nombre es Simón, eres hijo de Jonás.”

Y un hombre que era tan analfabeto que ni siquiera podía firmar su nombre, se nos dice; la Biblia dice, en el libro de los Hechos de los apóstoles, el tercer capítulo, que él “era ignorante y sin letras”. Pero a Dios le plació hacerlo la cabeza de la iglesia en Jerusalén, y darle las llaves del Reino. Porque, cuando esa simiente predestinada yacía allí en ese viejo pescador, y cuando la luz la tocó, rápidamente reconoció que ese era el Mesías.

46 Ahora eso probó allí que aquel hombre sabía, probaba que la simiente había estado yaciendo allí. Su nombre estaba en el Libro de la Vida del Cordero desde la fundación del mundo, cuando el Cordero fue inmolado en la propia Mente de Dios. Y tan pronto como la Luz le pegó, rápidamente vino a vida y reconoció que era el Mesías.

Había uno allí parado, de nombre Felipe, y él vio esto, y rápidamente viene a su mente. “Es Él verdaderamente, porque yo conozco las

Cuando Él me encontró allí, Él me lo dijo. Y aquí me paro esta noche, me paro...supongo que hay tres...trescientas personas o más, aquí. Y yo-yo me he parado ante medio millón, y les he hecho el desafío, o. alrededor del mundo. Y Él no... Él no...Él es Dios. Esto no es lo que yo he dicho, es lo que Él ha dicho, es Su Palabra.

Ahora quiero que todos se mantengan reverentes, mientras la...está llegando, si lo hace. Ahora, si no lo hace, si Él no viene, entonces no hay nada que yo pueda hacer más que, tal vez comenzar una línea de oración, imponer mis manos sobre los enfermos y orar por ellos e irme a casa. Pero eso es todo lo que puedo hacer. No puedo. Yo soy un hombre. Soy su hermano. ¿Ven?

103 Ahora, pero si el Espíritu Santo hiciera algo sobresaliente, y Ud. pensara que es maravilloso, Dios es un objeto de adoración, adórole tanto como desee.

Pero ahora, y no tomen fotografías, no usen flash, porque ésta es una Luz. ¿Cuántos han visto la fotografía? Ud. la conocen. Seguro. Está en Washington, DC. ¿Ven? Muy bien. Ahora reverentemente.

Y deseo que Uds. que están detrás de mi oren ahora, porque estoy mirando la audiencia, y tal vez mañana a la noche intentaré venir para este lado, ¿Ven?

104 Ahora bien, yo no sé. Sólo Dios hizo la promesa. Pero si Él se identifica aquí, “Señores, quisiéramos ver a Jesús,” y esa es la única manera que Ud....Ud. no puede personificar eso, porque es-es un milagro. Es una paradoja. Ciertamente es una paradoja. ¿Ven? Una paradoja es un milagro, algo que no se puede explicar.

Ahora hay una mujer parada aquí. No tengo ni idea para que está parada ella aquí, igual que todos los demás, a menos que hubiera alguien que la conociera. Sólo es una mujer parada allí. Pero da la casualidad que es una mujer. Se me viene a la mente, un cuadro perfecto de San Juan 4, un hombre y una mujer encontrándose, como el Señor encontró a una mujer junto al pozo. ¿Ven? Ahora, si esta dama parada aquí, y yo no...ella pudiera estar enferma, tal vez no está enferma. Tal vez ella tiene un problema doméstico. Tal vez tiene un problema financiero. O tal vez ella está parada aquí por alguien más. Yo-yo-yo no sé para qué está ella aquí. Sencillamente no puedo decirles, porque no sé. No lo sé. Pero ella lo sabe.

105 Ahora si yo me acerco, así, y pongo mis manos sobre ella, y digo, “Pongo mis manos sobre Ud., hermana. ¡Gloria a Dios! Ud. debe ponerse bien, porque la Biblia dice 'Sobre los enfermos pondrán las manos y sanarán'. Amén. Vaya por el camino, regocijándose. Ud. está sana.” Bueno, ella quiere creer eso, está bien, porque esa es la Escritura, “Sobre los enfermos pondrán las manos y sanarán” Eso es verdad. Eso es lo que dice

nosotros cree, uno dice, que si pasa. Y el otro dice, seguro, la iglesia pasará por eso; pero, seguro, la iglesia está en Babilonia, en Sodoma. La Novia es llamada afuera, sentada allí, esperando la Venida del Hijo. Eso es correcto. Sí señor. Allí es donde la señal se manifiesta, no allí entre los-los denominacionales; entre los escogidos.

Ahora, Dios, ante Quien me paro, y no miento, Él, siendo mi Juez, solemnemente digo que no hay una persona en esta fila, que recuerde haber visto en mi vida. No hay una persona, aparte de los que he llamado aquí, o que haya visto alguna vez; con la Biblia aquí delante de mí.

100 Ahora, si Jesús es el Mismo ayer, hoy, y por los siglos como yo les he dicho y si Uds. saben que no soy un teólogo, no soy un predicador, como yo lo llamo, como sus pastores aquí, ungidos para predicar esto. Ese es el llamado de ellos. Este es mi llamado, ahora ungido con el Espíritu Santo, para permitir que Dios fluya entre Su pueblo. ¿Ven?

¿Ahora lo creerán? Si Él se manifiesta entre Su pueblo esta noche, como prometió, "Un poquito y el mundo no me verá más. Los incrédulos no me verán. No, ellos están allí en Sodoma. Pero vosotros me veréis, porque estaré con vosotros y en vosotros. Las obras que Yo hago, vosotros también las haréis. Mayores que estas haréis."

Yo sé que la Biblia King James dice, "más," pero Ud. tome el Diaglott Enfático y vea si no dice-no dice...la versión King James dice, "mayores." Ud. no podría hacer mayores obras. No se podría hacer algo mayor. Él sanó a los enfermos, levantó a los muertos, detuvo la naturaleza, hizo todo lo que había para hacer. "Pero más que estas haréis."

101 Porque Él únicamente fue representado en una sola persona allí, Jesucristo, Dios. Pero ahora Dios está entre Su Iglesia por todo lugar. "Más que estas haréis, porque Yo voy al Padre; para volver en la forma del Espíritu, Padre Espíritu." La misma columna de Fuego que guió a los hijos a través del desierto, que habitaron en Jesucristo, volvió a Dios, y dijo, "de Dios vengo y a Dios voy."

Fíjense lo que sucedió tan pronto como Él hizo eso. Saulo de Tarso, en su camino, fue arrojado al suelo por esa gran Luz, como dije anoche. Él sabía que ese era el Señor. Él dijo, "Señor, ¿Quién eres Tú?"

Él respondió, "Yo soy Jesús." ¿Ven?

Allí está la misma Columna de Fuego, la misma Luz entre nosotros, llevando la Vida que llevó cuando estaba en Cristo Jesús, haciendo la misma cosa en la Novia-Iglesia hoy. ¿Ven? ¿Lo creen? [La congregación dice, "Amén."-Ed.]

102 Ahora quiera el Señor Dios venir y hablar de lo que yo he hablado de Él. Esa fe simple, ahora, Dios en el Cielo lo sabe, miren, sólo crean eso.

Escrituras. Aquel Hombre jamás vio a este hombre antes, ¿Y cómo sabía quién era? Ese es el Profeta."

Él salió a buscar a un amigo con el que había estado haciendo estudios bíblicos, desde que era un muchacho. Su nombre era Natanael. A quince millas de donde estaban predicando, alrededor de la montaña, hasta donde Natanael poseía un olivar. Puedo imaginarme a Felipe de camino, saltando y gritando. Él había encontrado algo real.

47 Oh, ¡Cómo tendría que activar nuestros corazones, alrededor de las colinas, a través de las praderas, por los campos, por los valles, por la calle, todo a través de la nación, algún lugar!

Él había encontrado algo. Y él tenía un amigo Los estudios de la Biblia de antes habían probado que este Mesías Escritural sería el Profeta. No había habido profeta por cuatrocientos años.

Cuando llega al lugar, encuentra a Natanael debajo de un árbol, orando. Y tal vez se detuvo sólo unos momentos para esperar, como un caballero cristiano, para esperar que él terminara su oración. Y cuando se levantó, tal vez sacudiendo el polvo de su manto, Felipe podría haberle dicho rápidamente, dijo, "¡Natanael!"

Y él se habrá acercado y dicho, "Felipe, colega mío, ¡Me alegro de verte!"

48 Y tal vez la conversación fue algo así. Ven, él no tenía tiempo para decirle, "¿Cómo van los olivos?" O, "¿Cómo está tu esposa e hijo?" Vean, el mensaje era urgente. Él había visto algo. Él había visto la Escritura identificada, el Mesías, y eso era lo que ellos habían estado buscando por años y años y años. Él dijo, ¡Ven y ve a Quién hemos hallado! Jesús de Nazaret, el hijo de José, ¡Ven a verlo!" El mensaje era urgente.

Les digo hermanos, que si tuviéramos esa clase de entusiasmo, que nuestro mensaje fuera tan urgente. No tenemos tiempo para tonterías. Llevemos el mensaje a un pueblo, a un pueblo que ha sudado a través de persecuciones, los hijos de nuestros padres que se paraban en las calles, con una...con una pandereta en la mano, y comían maíz molido en las vías, para apoyar este Camino, este Evangelio. Y ahora al ver a Cristo entre nosotros, vayamos al mundo con esto, tan rápido como podamos, y encontrémoslo.

Dijo, "Ven y ve a Quién hemos hallado."

49 Ahora hallamos que Natanael era bastante teólogo, y puedo imaginármelo diciéndole a Felipe, "Ahora, espera un minuto, Felipe, ¿En qué clase de terreno te has metido?" Uds. saben, eso todavía se escucha hoy, ¿Ven? "¿De qué parte te caíste?" De alguna cuerda suelta o algo, Uds. saben. "Yo sé que tú eres un hombre sensato, cabal ¿Y vienes aquí

corriendo y diciéndome que el Mesías está en la tierra?"

Él debe haber hablado con los magos. Uds. saben, los magos estaban allá en Babilonia. Eran judíos allí estudiando astronomía. Y cuando vieron las tres estrellas alinearse, esa era una señal, una antigua señal hebrea, que cuando esas estrellas se alinearan, el Mesías estaba sobre la tierra. Ellos vinieron, gritando, "¿Dónde está Aquel, que ha nacido Rey de los judíos? Hemos visto Su estrella y hemos venido a adorarlo".

50 Pero, Felipe, esto... Ellos no tenían diversos medios de comunicación como la televisión, la radio, el periódico, y cosas así en aquellos días, y nunca hubieran publicado algo así de todas formas. Así que lo primero que sabemos, encontramos a Felipe y Natanael hablando, "Bueno", dijo él, "Ven."

Él dijo, "Mira, ¿Podría salir algo de un montón de santos-..." o, disculpen, "de un montón de gente como esa, de Nazaret?"

Bueno, ¿Saben lo que yo pienso? Felipe le dio la mejor respuesta que nadie podría haberle dado a un hombre. Él no trató de explicarlo. No intentó ir a lo técnico del asunto. Sólo dijo, "Ven y ve. Ven, ve tú mismo. Ponte ese rollo debajo del brazo, Deuteronomio 18, y ven sígueme, y lo descubriremos."

51 Captemos su conversación mientras caminaban. Veán, ellos tenían que llegar allí, un día y volver al siguiente, quince millas. Así que en el camino, alrededor puedo oír a Felipe decir, "Ahora, mira Natanael, con tantos estudios bíblicos que hemos tenido, creemos firmemente que el Mesías será el Dios-Profeta, porque Moisés lo dijo. Y nosotros seguimos a Moisés, y se suponía que teníamos que seguirlo hasta que este Profeta llegara. Y cuando este Profeta llegue a la escena, entonces nos dirá cuál es el camino de la vida, de allí en adelante. Y si...tú sabes, el que no creyere en él será cortado entre su pueblo, si no le creemos."

"Bien, ¿Cómo sabes que este hombre es un profeta?"

"Dijo, "¿Recuerdas a ese viejo pescador de allá, al que le compraste pescado aquel día, y que ni siquiera tenía educación para firmar su nombre en el recibo?"

"Sí, lo recuerdo. Oh, su nombre era Simón. Si."

"Su hermano, Andrés, ha estado yendo a las reuniones de Juan. Y cuando él vio ese anuncio, y oyó el anuncio de Juan, diciendo, que "Este era el Mesías." (Y Juan, sabemos que es un profeta, así que él no podría decir nada que estuviera errado. Él lo anunció, "Ese es el Mesías", y así que él dijo que vio la señal sobre Él). Y él trajo a su hermano ayer. Y tan pronto como entró en Su Presencia, Él le dijo, "Tu nombre es Simón, y tú eres hijo de Jonás." Pues, no me sorprendería si Él me dijera quién eres

diga, "Yo te acepto, Señor Jesús. Tú estás aquí. Tú me sanas."

Ahora si Él se identificara a Si mismo y probara por el Evangelio que Él está aquí ahora tanto como lo estuvo entonces. Yo se los he probado, esa es la señal de Su identificación, (¿Es correcto eso?) prometiendo en los últimos días que estas cosas sucederían. Y hemos visto a la iglesia entrar directamente a eso a través de Lutero, Wesley, Pentecostés, y de ahí directamente al fin. ¿Ven? Y aquí estamos, en la Edad de Laodicea, la Edad sodomita, y aquí estamos. El ministerio ha manifestado cada ángulo de la Palabra. Y yo creo, que el ministerio completo de Dios ya ha sido predicado. Ahora es la identificación de Cristo entre Su pueblo, Dios obrando en carne humana.

97 Ahora bien, no importa cuánto Él me unja, Ud. también tiene que estar ungido también, para creerlo. Mire, Ud. es el que tiene que tocarlo. ¿Ven? Y ambos, juntos hacemos una unidad. Yo no lo conozco a Ud.; Ud. no me conoce a mí. Ud. sólo crea, y crea, entonces Dios nos tomará a ambos de Su mano. Ese es Dios.

Entonces, miren, la Biblia dice, "Si, pues, toda la iglesia se reúne en un solo lugar, y todos hablan en lenguas, y entran indoctos o incrédulos, ¿no dirán que estáis locos? Pero que uno profetice y revele el secreto del corazón, entonces todos se postrarán y dirán, 'Dios está con vosotros.'" [El hermano Branham parafrasea 1 de Corintios 14:23 y 25-Trad.]. Estoy agradecido de ver llegar ese día, vivir lo suficiente para verlo entre la iglesia llamada afuera.

Ud. recuerden, no va a ir a Babilonia. No fue Sodoma. Fue a los llamados fuera, a la Elegida; esa es la señal que ellos ven. Ellos tienen la suya propia allí, sus grupos organizacionales y todo lo que hacen.

98 Pero este es el Señor Jesucristo en la forma del Espíritu Santo, moviéndose entre Su pueblo, haciendo lo mismo que Él hizo cuando estaba aquí en la tierra, identificándose a Si mismo con Su Novia, no la iglesia.

Hay una diferencia entre la iglesia y la Novia. No estoy predicando doctrina, porque no hago eso; pero, en mi humilde opinión, la Novia pasa por...o, la-la iglesia pasa por la tribulación, el sexto sello, para purificarlo. Eso es correcto. Pero la Novia no; ella se va en el Rapto antes de eso. Ya es tiempo que la Novia sea llamada fuera, así que yo creo que este es el tiempo del llamado fuera.

Discúlpenme, hermanos, no debería predicar doctrina, ellos pueden haber...Pueden diferir; si Ud. difiere, es como comer tarta de cereza, tire la semilla y cómase la tarta. ¿Entienden? Eso está bien. Muy bien

99 Pero creo que allí es donde cometemos el error, cuando algunos de

hizo siempre. Él sencillamente es el Mismo hoy, y siempre. ¿Creen eso? [La congregación dice, "Amén."-Ed.]

93 Así que ahora quiero de todos Uds., toda su atención, que cada persona se quede en su lugar los próximos minutos, y que oren.

Ahora, es una gran cosa subir aquí y predicar un Evangelio que puede hacer que la gente, en verdad, que fue una vez traficante y apostadores, y prostitutas y todo lo demás, afuera en las calles, se siente en lugares Celestiales en Cristo Jesús, y sentir la inspiración del Espíritu levantarlo a Ud. a un lugar donde puede perderse a sí mismo y gritar "¡Amén!" y "¡Aleluya!", alabanzas a Dios. Eso es algo maravilloso. Pero luego, en la misma audiencia, y con el Evangelio siendo predicado, y decir que fue Él, identificarlo ahora como el Mismo otra vez.

94 Ahora en esta línea de oración aquí, yo no creo que...no veo ni una persona en esta fila que conozca, no hay ni uno. Si cada uno de Uds. en esta línea de oración es desconocido para mí, yo no los conozco, Uds. saben que no sé nada de Uds., levanten su mano. Muy bien. Supongo que fue la fila de oración completa. Ahora bien, no conozco a ninguno de ellos. Ahora, la única manera que...

Y si alguien piensa que esto está errado, suba aquí y tome mi lugar. ¿Ven? Hasta que pueda hacer lo mismo, entonces no diga nada acerca de esto. Jesús dijo, "Si yo echo demonios por el don de Dios, ¿Por quién los echan fuera vuestros hijos?" [Lucas 11:19-Trad.] En otras palabras, "¿Cuál es el mejor sistema que ellos tienen?" ¿Ven?

95 Ahora, hemos tenido un tiempo en el que todos han comenzado a pensar en la vieja tradición, imponiendo las manos. Y eso está bien. Pero ahora, mis hermanos ministros, sólo, denme testimonio, esa era una tradición judía. ¿Ven?

Jairo dijo, "Ven, pon tus manos sobre mi hija, y ella vivirá." Pero el romano, el gentil, dijo, "No soy digno de que entres bajo mi techo. Sólo di la Palabra. ¿Es correcto eso?" Es la Palabra hablada; los gentiles, ¿Ven? Deberíamos llevar eso a cabo; si aquel romano pudo pensar eso, un gentil que apenas lo había visto a Él. Porque, él conocía eso, palabras de Jesucristo. Él dijo, "Yo soy un hombre de autoridad. Le digo a este hombre 've' y él va, y este viene. Tiene que hacerlo, 'porque está bajo mi cargo.'" ¿Qué estaba identificando? Que toda enfermedad y toda dolencia estaban bajo el mando de Jesucristo. Sí, señor. Él tiene autoridad.

96 Y si podemos oírlo hablar, entonces eso lo identifica a Él, muestra que está con nosotros. Cuanto más sería para Uds. gentiles, esta noche, saberlo, y saber que Él está entre nosotros, y que pueden alcanzarlo y darse cuenta. No decir, "Hermano Branham imponga sus manos sobre mí; Hermano Roberts, o mi...cualquier otro." Pero por fe en el Hijo de Dios,

tú, cuando llegues allí", habrá dicho él.

"Oh," dijo él, "Ahora, ¡Un momento, un momento! Tengo que verlo por mí mismo. Yo...yo...yo tengo que ver eso."

52 Así que aquí encontramos al día siguiente, lo que sucedió. Ellos llegaron, grandes multitudes de personas paradas. Jesús quizás hablando. Tal vez estaban sentados, muchos de ellos, tal vez parados; no sé. Pero sin embargo, vino Felipe, y trajo a Natanael, y cuando Jesús se volteó y lo miró, dijo, "He aquí un israelita, un israelita de verdad, en quien no hay engaño."

Pues, ¡Eso sorprendió tanto a ese hombre! Él dijo, "Rabí, ¿Cómo, cómo sabes de mí? Yo-yo-yo no te conozco a Ti y Tú jamás me has visto, y yo jamás te había visto. ¿Cómo, cómo podrías saber algo de mí?"

Él dijo, "Bueno, antes que Felipe te llamara, estabas debajo de un árbol, te vi." ¡Oh, qué ojos! El día anterior, y a quince millas en la montaña, "Antes que Felipe te llamara, cuando estabas debajo del árbol, te vi."

53 Este erudito instruido, un hijo de Dios, potencialmente, ¿Qué comprendió? Comprendió que esa era la identificación del Mesías. ¿Qué hizo? Sin duda él miró alrededor y vio a su sacerdote, y a todo el resto de ello parados. Él corrió a Sus pies, se postró, y dijo, "Rabí, Tu eres el Hijo de Dios. Tú eres el Rey de Israel."

Jesús dijo, "Crees porque te he dicho estas cosas. Ahora, cosas mayores que estas verás."

Oh, pero habían algunos parados allí, sacerdotes, clérigos. Y ellos sabían que tendrían que dar cuenta de eso a su congregación, así que algo tenían que decir. ¿Saben lo que dijeron? "Este hombre es Belcebú. Sólo es un adivino, o algún diablo."

Y Jesús se volteó y les dijo, "Uds. que hablan así del Hijo de Hombre, les será perdonado. Pero cuando el Espíritu Santo venga a hacer la misma cosa; hablar una palabra en contra, nunca les será perdonado, ni en este siglo ni-ni en el venidero." ¡En qué lugar nos sitúa eso entonces!

54 Ahora encontramos, mientras seguimos, podríamos ir por las Escrituras...Ellas...tomemos otra página y busquemos en la Biblia otra vez. "Nos es menester ir a Samaria," un día cuando estaba de camino a Jericó. Jericó estaba al pie de la colina, y Jerusalén estaba sobre la colina. Samaria está más atrás, es como ir a—California por la ruta de Hot...por la ruta de Little Rock. Uno pasaría por allí. Pero Él tenía necesidad de pasar por Samaria. Ahora hallamos que los samaritanos, ellos venían de una-una clase de gente mezclada.

Hay solamente tres razas en la tierra, que son: los descendientes de

Cam, Sem y Jafet. Si creemos en la Biblia, todos descienden de los hijos de Noé, y de allí han salido al mundo.

55 Y ahora allí los hallamos: los judíos y los gentiles y los samaritanos. Pedro, con las llaves que se le dieron en Pentecostés, abrió en Pentecostés para los judíos, la abrió para los samaritanos, y la abrió para los gentiles. Entonces la raza entera, las razas escucharon el evangelio. Ya no lo oye hablar de usar las llaves, porque el Evangelio había sido abierto para todos. Noten ahora.

Estos samaritanos eran mitad judíos y mitad gentiles. Ellos creyeron en el mismo Dios en que los judíos creían, y ellos estaban buscando un Mesías que vendría.

Ahora, el Mesías sólo aparecería a aquellos que lo estaban buscando. ¿Ven? Ahora, nosotros los gentiles no estábamos buscando ningún Mesías, y nunca vimos uno. Este es nuestro día.

Así que los-los samaritanos estaban buscando un Mesías. Y si el Mesías estaba sobre la tierra, estaba obligado al pueblo samaritano, a identificarse como lo hizo con los judíos.

56 Ahora cualquiera de nosotros sabe que el Mesías se identificó a sí mismo por ser el profeta que Moisés dijo que Dios levantaría. ¿Cuántos creen eso, dicen "Amén"? [La congregación dice, "Amén."-Ed.] Seguro.

Él era el Profeta. Él se identificó. Ahora bien, ese fue Jesús ayer. Y si Él les el mismo ayer, hoy y por los siglos, será Jesús hoy, de la misma manera.

Ahora bien, lo hallamos yendo a esta ciudad de Sicar, y-y era como el mediodía. Y los discípulos fueron a la ciudad, a comprar algo de comida. Víveres, dice la Escritura. Y mientras ellos iban, Jesús esperaba.

Si alguna vez han estado allí, es como panorámico, algo así, un pozo, o, el pozo de la ciudad, público, afuera de la ciudad. Todavía está hoy. Y la gente sale y busca su agua, y vuelve a la ciudad. Y ellos la cargan en sus cabezas, las vasijas. Y las mujeres pueden llevar una tinaja de cinco galones sobre sus cabezas y poner una en cada cadera y pueden caminar, hablando entre mujeres, como hacen las mujeres, y-y nunca derramar una gota de agua. Yo-yo no veo como pueden hacerlo, pero ellas- ellas lo hacen, un equilibrio tan perfecto, hablando y hablando como hacen las damas con esas tinajas encima como de quince galones de agua, mientras van caminando así, conversando. Y estas mujeres, porque...todavía hacen lo mismo como lo hacían entonces, y estas mujeres salen al pozo a buscar su agua.

57 Ahora bien, era como las once o doce en punto, había una mujer de mala fama, del tipo que, Uds. saben lo que quiero decir, una-una mujer de

Pedro dijo, "¡Señor!" Él lo reprendió, dice la Biblia. En otras palabras, Pedro podría haber dicho así, "Pues suena raro que un hombre de Tu calibre diga ¿Quién me tocó?" Y yo supongo, desde que estoy hablando contigo, que ha habido cincuenta manos que ya te tocaron. Y luego Tú dices, '¿Quién me tocó?' Pues, no suena correcto mentalmente, Señor. No tendrías que haber dicho algo así." La Biblia dice que él lo reprendió.

Pero Jesús dijo, "percibo que virtud salió de Mí." Fue una clase de toque diferente, un toque de fe. Virtud es fuerza. "Percibo que Mi fuerza...me debilité. Alguien me tocó con un-un toque de fe."

91 Ahora bien, Él no puede haberlo sentido, físicamente. Uds. pueden tocar mi saco, y hay mucho más entre el borde de Su manto y Su cuerpo, que lo que hay a mi saco.

Igual que el ciego Bartimeo, parado a cien yardas de Él [91,44 cm-Trad.], dijo, "Jesús Hijo de David."

Y toda esa gente gritando, "Oímos que Tú levantas a los muertos. Tenemos un cementerio lleno aquí. Ven aquí y resucítalos, crearemos en Ti" ¿Ven? Esos críticos, ven, y así sucesivamente.

Pero Jesús ni siquiera oyó a Bartimeo, pero su fe lo detuvo. ¿Ven? Su fe lo hizo.

92 Ahora, la fe de esta mujer lo detuvo, y Él miró sobre la multitud hasta que encontró a la mujercita. Y le dijo sobre su condición, y dijo, "Tu fe te ha salvado." ¿Es correcto? Simplemente una mujercita común, de aspecto débil, y fue sanada.

Ahora bien, ¿Qué hizo ella? Ella nunca lo tocó exactamente. Ella tocó a Dios, a través de Él. Bueno, entonces eso es... ¿Cuántos saben...? Estos ministros, que, yo se que saben. Pero el libro de Hebreos dice que, "Jesucristo ahora es el Sumo Sacerdote que puede ser tocado por nuestras debilidades." ¿Es correcto eso? [Los ministros dicen, "Amén"-Ed.]

¿Cuántos aquí en la audiencia saben eso? [La congregación dice, "Amén"-Ed.] Bueno, si Él es el Sumo Sacerdote, Él es el mismo Sumo Sacerdote que siempre fue. "No hay otro mediador entre Dios y los hombres, Jesucristo, hombre." Entonces, si Él es el Mismo ayer, hoy y por los siglos, y Ud. lo tocó de la misma manera que ella lo hizo, y Él puede ser tocado, y si Ud. lo tocara, de la misma manera que Él actuó, ¿No reaccionaría Él de la misma manera que Él reaccionó entonces, si Él es el Mismo ayer, hoy y por los siglos? ¿Es correcto eso? ¿Ven? Lo único que Ud. tiene que hacer es tocarlo.

Ahora, no tocar alguno de nuestros hermanos, o tocarme a mí. Eso, ellos son sólo sus hermanos, ¿Ven? Pero tóquelo a Él. La fe de Ud. lo toca, entonces Él usará Su instrumento y Él será...Él hará lo mismo hoy como

88 ¿Cuántos de Uds., mientras están acomodando a esas personas en la fila, no tiene una tarjeta de oración-veamos sus manos-y están enfermos? Muy bien, mientras estoy citando la Escritura para Uds. Ahora bien, Uds. no tienen una tarjeta de oración, pero están enfermos, Uds. que no serán llamados a la línea de oración. Muy bien.

¿Cuántos en este edificio no me conocen, y saben que no sé nada de Uds.? Levanten sus manos; los que están enfermos, Uds. saben. ¿Ven? Para ser honesto con Uds., no veo ninguna persona que conozca. Ahora bien, tal vez Uds. me conozcan, pero francamente...Yo-yo no quiero decir esto para herir, no los he visto, y yo-yo-yo no... no puedo ver a una sola persona que yo-yo conozca, excepto este grupito de hombres robustos sentados allí, pequeño... ¿Estoy mirando a la persona correcta? Yo me olvido cuál es su nombre, Ud. es de Missouri. Yo-yo sé que él viene al tabernáculo de vez en cuando.

Ahora, y sobre la plataforma, ahora bien, recuerden, Dios está tan presente en la plataforma como lo está allí. Yo no conozco a nadie aquí, sólo para decir que los conozca, fuera del hermano aquí, y el Hermano Moore, de saber realmente su nombre o conocer a alguien. Puede ser que conozca...yo-yo creo que este es su padre, sentado aquí atrás, estoy casi seguro que eso es correcto. Y Jim Maguire aquí, el-el muchacho de la cinta sentado aquí. Y eso es todo lo que veo, que conozca, y de saber quiénes son. Muy bien.

89 Escuchen, tomemos una pequeña historia como esta mientras se están preparando, otra historia que podríamos tomar del Señor Jesús. Aquí, ¿Cuántos saben que la Biblia dice que una vez hubo una mujer que tenía un flujo de sangre? Y ella no podía, no fue llamada en la línea de oración, tampoco. Pero, y ella no tenía una tarjeta de oración, pero ella tenía fe, y eso es lo que toca a Dios. Y Jesús estaba yendo por el camino, esta mujercita se deslizó y tocó el borde de Su manto.

90 ¿Cuántos saben que la vestidura palestina es holgada? Era un manto. Y tenía una prenda interior, también, ¿Ven? Para mantener las extremidades sin polvo. Así que tenían-tenían una prenda interior, la vestidura levantaba todo el polvo mientras caminaban. Y por eso tenían la prenda interior.

Y esta mujer tocó el borde de Su manto, con su dedo. Y Jesús se detuvo, y Él dijo, "¿Quién me tocó?" Yo no creo que Él estaba bromeando. No creo que Él lo haya hecho. Creo que verdaderamente Él no sabía quién lo había hecho. Dijo, "¿Quién me tocó?"

Y puesto que tanta gente tenía sus brazos alrededor de Él, "¡Hola Rabí! ¿Es este el profeta de Galilea? Bueno, estamos contentos de tenerte aquí." Todos. "¿Cómo estás?"

luz roja, salió al pozo a buscar algo de agua, y ella comenzó a bajar el-el cántaro. Ellos tienen una polea, y dos ganchos que pasan por la tinaja, o cubo, y la meten dentro del pozo y se voltea de lado cuando toca el agua, y ellos suben el agua con la poleaY ella se estaba preparando para bajar el cántaro, cuando oyó a alguien decir, "Tráeme de beber." Y ella miró, y vio a un-un judío sentado contra el muro, donde las vides cuelgan del muro, y Él estaba sentado allí. Él-él debe haber sido como un hombre de edad mediana, o se veía como un hombre de edad mediana.

58 Yo creo que Él se veía un poco mayor de lo que realmente era. Porque hallamos en San Juan 6, que en la discusión de beber agua en el...en el desierto y demás, y-y como ellos disfrutaban el pan, representando el maná. Y Jesús dijo, "Yo soy la Roca que estuvo en el desierto"

Y ellos le dijeron, "Tú no eres un hombre de más de cincuenta años" ¿Ven? Y Él sólo tenía treinta. "Tú no eres un hombre de más de cincuenta años." Su gran cansancio debe haber quebrantado su parte humana, y tal vez Su cabello se había puesto un poquito gris, o algo. Dijeron, "¿Tú no eres un hombre de más de cincuenta años y dices que has visto a Abraham?" Ahora nos damos cuenta que estás trastornado, o loco."

Y Él dijo, "Antes que Abraham fuese, YO SOY." Ellos sólo estaban mirando al hombre. Era lo que estaba allí, hablando. Y "Yo soy" había estado en el desierto con Moisés, en la zarza ardiente.

59 Y allí encontramos que Él se veía un poquito avejentado. Y Él, ella vio a este hombre judío de edad mediana sentado allí, tal vez un hombre un poco pasado de edad para flirtear con tal mujer, y ella dijo, "No es costumbre, que tú siendo judío me pidas a mí, una mujer de Samaria, un favor. Nosotros no tenemos esa costumbre." En otras palabras, "Tenemos segregación aquí, y no...no tenemos trato."

Rápidamente Él le hizo saber. Ahora bien, Él dijo, habló con ella. Y ella dijo, "Ahora Uds. judíos dicen que adoran en Jerusalén, y... o, nosotros adoramos en esta montaña," y así, y de cómo el pozo era profundo, y que Él no tenía con que sacar agua.

Y la conversación...ahora Uds. tienen que tomar mi palabra para esto, de lo que Él estaba haciendo. ¿Ven?

60 El Padre...en San Juan 5:19, Jesús dijo, "De cierto, de cierto os digo que no puede el Hijo hacer nada por sí mismo, sino lo que ve hacer al Padre." Ahora bien, de acuerdo a Su propia Palabra. Y Él no puede mentir, y ser Dios. De acuerdo a Su propia Palabra, Él nunca realizó un milagro hasta que Dios le mostró una visión, de qué hacer. "De cierto de cierto os digo que no puede el Hijo hacer nada por sí mismo, sino lo que ve hacer al Padre hacer, eso hace el Hijo." ¿Ven? "El Padre obra y Yo hago las obras."

Ahora el Padre le había dicho a Él que suba por el camino de Samaria, y allí estaba Él sentado, y entonces esta mujer salió. Ahora Él tenía que hacer conexión con el espíritu de ella, así que tuvo que tener una conversación con ella. ¿Ven? Y Él dijo, después que descubrió cual era su problema, todos sabemos cuál era, Él dijo, "Ve, busca tu marido y vuelve aquí."

Y ella dijo, "No tengo marido." Oh, que reprimenda para Él. ¿Ven? "Yo tengo..." Sin embargo ella no sabía. Él era sólo un hombre común. No estaba vestido como sacerdote o rabí. Sólo era un hombre. ¿Ven?

Y dijo, "Ve, busca tu marido y ven aquí."

Ella dijo, "Yo, yo no tengo marido"

Él dijo, "Has dicho la verdad. Porque cinco has tenido, y el que tienes ahora no es tu marido; en eso has dicho la verdad."

61 Ahora, quiero que se fijen en la diferencia entre la mujer y esos sacerdotes educados que lo llamaban "Belcebú." Tan pronto como ella vio eso, ella dijo, "Señor, percibo que eres profeta. Ahora bien, nosotros los samaritanos, nosotros conocemos las Escrituras. Sabemos que cuando el Mesías venga, el cual es llamado "el Cristo", Él hará estas cosas. Él nos dirá estas cosas. ¿Ven? Esa es la señal del Mesías. Así que Tú debes ser Su profeta, porque Él va a ser un profeta cuando venga. No hemos tenido un profeta por cientos de años. Pero cuando Él venga, sabemos que el Mesías hará esto."

Jesús le dijo, "Yo soy Él, el que habla contigo."

Si esa era la señal del Mesías ayer, es la señal del Mesías hoy, porque Él es el mismo ayer, hoy, y por los siglos. No era una señal para los teólogos. Era una señal para los creyentes.

Esa mujer sabía más de la Escritura que todos aquellos sacerdotes. Diré una cosa: ella sabía más de Él que muchos de los predicadores de hoy. Eso es correcto. Sí, señor. Sí, ella le conocía. ¿Por qué? Yo creo que la simiente de Vida Eterna yacía dentro de esa mujer. Y cuando esa Luz resplandeció sobre la simiente, rápidamente ella la reconoció.

62 Ahora bien, miren a esos sacerdotes que deberían haber sabido mejor. Ellos dijeron, "Este hombre es Belcebú. Él hace esto, Él es..."

Y Jesús les dijo que, "llamar al Espíritu de Dios 'un espíritu inmundo', nunca sería perdonado." Era el Espíritu de Dios haciéndolo. "Las obras de Dios, 'un espíritu inmundo.'" Y aquellos sacerdotes, ¡En lugar de escudriñar las Escrituras! Él dijo, "Si hubierais reconocido mi día."

Si tan sólo supiéramos en que día estamos viviendo, no habría tanta confusión sobre este Mensaje y sobre las Escrituras que estamos tratando

ponerse de pie? Bien, rápido ahora, tenemos que darnos prisa. ¿Es esta señora, tiene la número tres, la tarjeta de oración? Muy bien. Muy bien, vaya al final, número tres. (Billy, tú o alguien que venga aquí).

Número cuatro, número cuatro, tarjeta de oración número cuatro, ¿Quién la tiene? Muy allá al fondo. Muy bien, venga aquí, señora. Número cinco. Todos Uds. van a ser llamados, uno por uno. Número cinco.

87 ¿Cuál tarjeta tiene, señor? [El hermano dice número tres, B-Ed.] ¿Número qué? ["Tres."] ¿Número tres? Alguien se equivocó. Este-este hombre tiene la tarjeta número tres. Muy bien.

Número cuatro, ¿Quién tiene el número cuatro, la tarjeta de oración número cuatro? Muy bien, número cinco, ¿Quién tiene la tarjeta número cinco? ¿Número seis, quién tiene la número seis? Gracias. Venga Número siete. Ahora, sólo tomen sus lugares Número siete Número ocho, ocho.

Nueve, nueve, ¿Ya lo vi? Nueve, alguien que se apure ahora así no le quitamos tanto tiempo a ellos. Número nueve, tarjeta de oración número nueve, por favor. Alguien que me ayude a mirar. ¿Querrán pararse Uds. hermanos y ayudarme a mirar? Número nueve, ¿No es aquí? Muy bien, si entra, puede tomar su lugar; puede haberse retirado, yo prediqué largo.

Número diez, tarjeta de oración número diez, levante su mano para que podamos ver quien es Ud. Muy bien, venga. Once, tarjeta de oración once. ¿No la tenía Ud. señora? Levanten sus manos cuando les diga, y entonces Uds., cuando se llame el numero de Uds., entonces Uds.-Uds. sabrán.

Número doce, número doce, ¿Quién la tiene? Número doce. Venga señora. Número trece, tarjeta de oración número trece. Muy allá en el fondo. Venga señora, si puede levantarse. Número trece. Número catorce, número catorce ¿Dónde está? Tarjeta de oración catorce, muy allá en el fondo. Muy bien, venga adelante, señora. Número quince, este hombre aquí mismo, número quince. Dieciséis, dieciséis, tarjeta de oración número dieciséis...allí en la esquina. Diecisiete.

Miren, esto no es la arena romana, nosotros no...los llamamos, uno por uno; no tienen que entrar en una carrera y saltar para meterse, Uds. saben. Queremos orden, ¿Ven? Reverencia.

Número dieciséis, tarjeta de oración número dieciséis. Numero dieciséis, ¿Esta señora tiene la dieciséis? [Alguien dice número catorce-Ed.] Catorce. Número dieciséis, dieciséis. Muy bien señor. Número diecisiete. Ya está allí abajo, si, diecisiete. Dieciocho. Muy bien. Sí.

Bueno, ellos hicieron subir tantos allí como pueden pararse en la esquina esta vez. Empezaremos, exactamente en unos pocos minutos, desde allí. Muy bien.

dignos. No hay manera de que seamos dignos. Y no estamos contando con nuestra dignidad. Estamos mirando nuestro Sacrificio, el Señor Jesús. Él es en quien nos escondemos en esta noche. Estamos refugiados en Su bendita promesa, en Su Palabra. Ese es nuestro...

Ese es el lugar de refugio de fe, sobre la Roca Inconmovible de la Palabra Eterna de Dios. Fe toma su-su lugar allí mismo, su posición, nada puede moverla. La muerte no puede sacudirla. El sepulcro no puede esconderla. Ha sido probado. Al tercer día Él se levantó, porque la Palabra de Dios dice, "No dejaré Su alma en el infierno, ni permitiré que Mi Santo vea corrupción." No hubo tumba que pudiera retenerlo.

84 Oh Dios, es Tu Palabra. Manifiéstala esta noche. Tú eres la Palabra. Y que las Palabras que Tú has prometido sean habladas esta noche, Señor, y la señal que el Mesías está en la tierra, y que estamos en el tiempo del fin. Como los sabios vieron las tres estrellas alinearse en una; y como vemos, hoy, Señor, los tres atributos de Dios finalmente han venido a un canal, sabemos que son uno. Y vemos todas estas grandes señales sobre la tierra, que están apareciendo; y la identificación del Hijo de Dios, morando en la carne de Su Iglesia, para continuar con Su obra. Dios, que los corazones humanos puedan estremecerse. Que los pecadores tiemblen. Y que pueda haber arrepentimiento, y tal sanidad, esta noche de ambos, cuerpo y alma, que los hombres y mujeres, por doquier, salgan de la incredulidad, se separen ellos mismos, y crean en el Dios viviente.

85 Yo me encomiendo a Ti, Señor, como Tu siervo. Encomiendo esta iglesia a Ti. Me doy cuenta, Señor, que no importa cuánto Tú me unjas, si el pueblo no lo cree, entonces no se podrá hacer. Ambas partes deben trabajar juntas, como una unidad creyendo en Dios y en el honor de la Palabra de Jesucristo, para ver estas cosas suceder.

Se nos pregunta a nosotros, "Señores, quisiéramos ver a Jesús." Y Padre, Tú has prometido que, que Tú estarías con nosotros. Ahora esperamos que Tú te aparezcas entre nosotros, Señor. En el Nombre de Jesucristo ruego estas cosas. Amén.

86 Ahora, creo...y si se dieron las tarjetas de oración. ¿Del uno al cien? Muy bien, vamos, no podemos hacerlos parar a todos de una sola vez, sólo tenemos que hacerlos pasar de a uno. Ahora, y los voy a llamar, uno por uno. Y entonces si Ud. está lisiado o paralizado, no se puede levantar, alguno de los hermanos vendrá, lo traerá a la plataforma, para que se ore por Ud.

[Espacio en blanco en la cinta-Ed.]...póngase de pie. Si Ud. no puede hacerlo, hágamelo saber. Número dos, tarjeta de oración número dos, ¿Puede ponerse de pie? Gracias.

Numero tres, ¿Quién tiene la tarjeta de oración numero tres? ¿Puede

de traer al pueblo, si el pueblo pudiera solamente entender que estamos en el fin del tiempo.

Ahora, pero cuando aquella luz le dio a aquella mujer, en esa forma, un nombre sucio, una...una mujer de luz roja; y si esa Escritura, si esa Palabra, esa Palabra identificada...ella había leído la Escritura y sabía que la Palabra lo decía. Y cuando ella vio esa luz manifestarse, rápidamente reconoció que era el Mesías.

63 Si ella pudo hacer eso en esas condiciones, ¿Qué deberíamos hacer nosotros esta noche si lo viéramos a Él hacer lo mismo, una iglesia nacida de nuevo, llena del Espíritu Santo, esperando Su venida? Tendría que vaciarse toda silla de ruedas aquí ¡Oh, cada pecador tendría que caer sobre el altar. Eso prueba que Él vive.

Fíjense, rápidamente ella corrió a la ciudad y le dijo a los hombres, "Ven, ve a un hombre que me dijo las cosas que he hecho." Ahora tal vez su conversación fue algo así, "Hombres y hermanos, permítanme hablar con libertad. ¿No es este el Mesías?" Ella dijo, "Vengan, vean a un Hombre que me ha dicho las cosas que he hecho. ¿No es este el Mesías?"

64 Y Jesús vino a la ciudad. Y la Biblia dice que los hombres de aquella ciudad creyeron en Él por causa del testimonio de la mujer. Él no lo hizo una vez más. No dijo nada más sobre eso. Eso fue todo. Él era la Palabra vindicada de Dios. Él lo era. Él es Dios, el Mesías. Ahora, ¡A una nación de gente como esa! ¿Ven?

Ahora, sencillamente no sé cuánto tiempo tenemos. Nos detendremos tal vez sólo... Bueno, esperen, sólo un minuto. Jesús dijo, en San Lucas, Él dijo, "Como fue en los días de Sodoma, así será en la venida del Hijo del hombre." ¿Recuerdan eso? [La congregación dice, "Amén."-Ed.]. Ahora, detengámonos sólo por una Escritura más, busquemos ésta.

65 Ahora, miren, Él se identificó a Sí mismo. Ahora, tenemos muchos otros lugares. Podríamos tomar al ciego Bartimeo, y así todo, y como la mujer tocó Su vestido, todas estas cosas a través de la Escritura, y junto al pozo, cuando él fue allí, y se encontró con el hombre que estaba en la puerta llamada Hermosa que había estado teniendo este problema por tantos años, y demás, y Jesús lo sabía. Y así continuó, y demás, a través de la Escritura, todo el trayecto, desde Génesis. Pero, para hacerles saber esto a Uds., así podemos apresurarnos.

Ahora, Jesús se identifico a Sí mismo, una identificación Escritural para los judíos, de que Él era el Mesías, al ser un profeta. ¿Es correcto eso? [La congregación dice, "Amén."-Ed.] Ese fue Jesús, el Mismo ayer, para los profetas, o para los judíos.

66 Entonces, los Gentiles no lo estaban buscando. Nosotros éramos paganos, con un garrote sobre las espaldas... Y nosotros estábamos

adorando ídolos, nosotros los gentiles. Nosotros no estábamos buscando a ningún Mesías, por lo tanto, Él no vino a nosotros. El Evangelio no fue predicado a los-a los-gentiles hasta que Pedro les abrió el Evangelio en la casa de Cornelio, mucho después de eso. Y luego Pablo dijo "He aquí me vuelvo a los gentiles." Después que los judíos lo habían rechazado.

Fíjense ahora. No se pierdan esto. Ahora, esto les ayudará si tan sólo escuchan. ¿Por qué no hizo Él esta señal delante de los gentiles? Él la mostró delante de los judíos, la mostró delante de los samaritanos, pero ni una vez la mostró delante de los gentiles. Pero Él predijo que sería mostrada delante de los gentiles. Por lo que Dios es, Él no puede cambiar. Si...Él dio esa señal para identificarse a Sí mismo o entre los hebreos y entre los samaritanos, poco antes de que ellos fueran cortados del Evangelio. Y hemos tenido dos mil años de enseñanza de la Biblia, y ahora los gentiles han llegado a su final. Es el fin para nosotros. Y entonces si Él nos deja seguir adelante, sólo con la enseñanza común presbiteriana, bautista, metodista, y demás, sin identificarse plenamente a Sí mismo entre nosotros como lo hizo entonces, Él hizo algo errado. Por lo tanto Él no hace acepción de personas, y Él dijo que lo haría.

Hay siempre tres clases de gente. Nosotros-nosotros los tenemos aquí, los tenemos por doquier. Esos son creyentes, creyentes manufacturados, e incrédulos. Y los tenemos por todas partes, y las tres clases de personas.

67 Ahora miren, "Como fue en los días de Sodoma", eso fue cuando los gentiles fueron quemados, quemados completamente. Ahora Noé, Él mencionó a Noé, eso fue la moral de la gente, ellos entraron. Pero fíjense en los gentiles, justo antes de que el fuego cayera para destruir a los gentiles, los sodomitas, y Gomorra, y las ciudades de alrededor.

Fíjense, Abraham, un tipo de la iglesia, libre, la iglesia espiritual. Lot, el tipo de la iglesia tibia, en Babilonia...o no en Babilonia; en Babilonia hoy, pero en Sodoma de aquel entonces. Y luego los sodomitas, los incrédulos.

68 Dios se perfecciona en tres. Como Padre, Hijo y Espíritu Santo, conforma un Dios. Y justificación, santificación, bautismo del Espíritu Santo, trae un nacimiento. Agua, sangre, y Espíritu hacen un nacimiento. Y así, ¿Ven? Eso es todo, es perfecto. No tenemos tiempo para examinar los...los números de Dios, en Su...en los que Él se perfecciona; y como será en Su venida, y demás, y qué número, pero allí estamos.

Fíjense ahora mientras estudiamos, hallamos ahora Quién, este Mesías. Jesús dijo, "Como fue en los días de Noé, y como en los días de Lot." Ahora bien, Abraham estaba esperando un hijo prometido. Nosotros también. La iglesia llamada afuera, representando los nacidos de nuevo

sus casas. Ellos realmente son gente pobre. Y...y los pajaritos hacen sus nidos en estas rocas, y entonces el ganado y las ovejas entran, en la tarde, y se paran cerca de esos muros, cuando el sol está brillando, para estar frescas.

Pero ellos notaron que por un par de días, el ganado no entró, se quedaron ahí mismo en el campo. Las ovejas se juntaron y se acurrucaron juntas, se apoyaban unas con otras, en el campo, para estar frescas. Los pájaros todos se alejaron volando de los muros. Ellos no sabían que iba a suceder. Entonces vino el terremoto, y los muros se derrumbaron. Entonces los pajaritos regresaron y construyeron nuevamente sus nidos en el montón de rocas, y el ganado comenzó a entrar otra vez.

81 Ahora, ¡Miren si ese no el mismo Dios que les advirtió que entraran en el arca, en los días de Noé! Y si Dios pudo hacer eso, y advertir a las aves, por, medio del instinto; y advertir al ganado y las ovejas, por instinto, que se escaparan de esos grandes muros que iban a caer. Dios está tratando de advertir a Su pueblo hoy, para que se escapen de estos viejos muros eclesiásticos, que se derrumbarán uno de estos días, porque la Venida del Señor está a la mano.

Inclinemos nuestros rostros

82 Señor Jesús, siento que es momento de detenerme ahora. Y es el momento para que Tú hables, Padre. He intentado de decirle al pueblo que Tú eres el mismo ayer, hoy y por los siglos. He intentado probarlo por las Escrituras, lo que Tú fuiste, y como te identificaste a Ti mismo.

Entonces recuerdo otra vez, en San Juan, el capítulo 14 y el versículo 12, Tú dijiste, "El que cree," no el que manufactura, "El que cree en Mí, las obras que yo hago, él también las hará." ¿Cómo podría hacer algo diferente, Padre? Si pudiéramos transferir la vida de un árbol de pera a uno de durazno, daría peras, porque la vida del peral está en el duraznero. Y Padre Celestial, si la vida que estuvo en Cristo, la mente que estuvo en Él, el Espíritu que estuvo en Él, ha prometido que estaría en nosotros, entonces damos testimonio de eso. Si Él es la Vid y nosotros los pámpanos, la Vida viene de la Vid. Señor, permítenos ser pámpanos esta noche. Nos damos cuenta de que la Vid no lleva fruto alguno; se fue, pero ahora ha venido en la forma de la Vida, y los pámpanos llevan fruto. Tu Voz, está cuando Tú hablas a través de nosotros. "Si dijeres a este monte, quítate, y no dudes en tu corazón, sino creyeres que lo que has dicho sucederá, tendrás lo que dijeres. Todo que pidieréis orando, creed que lo recibiréis, y os vendrá." Oh Dios, ¡Qué promesas! "Si permanecéis en Mí, y mis palabras permanecen en vosotros, pedid todo lo que queréis."

83 Oh, Dios ¡Qué promesas que tiene la iglesia, y una redención tan perfecta! Nos damos cuenta de que no somos dignos y que nunca seremos

Y el tiempo ha llegado de que Jesucristo se identifique a Sí mismo entre el pueblo, el Mismo ayer, hoy y por siempre, la cual será la última señal que será sacudida ante el pueblo. Recuerden, un poquito después de esa manifestación de Dios en forma humana, en carne, el fuego cayó y consumió a los gentiles. Y "Como fue en los días de Sodoma, así será en la venida del Hijo del Hombre."

77 Él se identificó a Si mismo como el Mesías, a los judíos, percibiendo los pensamientos que estaban en su corazones, diciéndoles sus nombres y diversas cosas. Ellos sabían que ese era el profeta que el Señor Dios prometió que levantaría. Aquellos verdaderos, genuinos que estaban predestinados para eso, lo vieron.

Si no hay nada en el corazón para recibirlo, entonces no hay nada. ¿Podría sacar sangre de un nabo? No tiene sangre. ¿Y cómo puede un hombre creer si no tiene nada por dentro para creer?

78 Pero si el Espíritu Santo está allí adentro, rápidamente capta la Palabra. Vuela, ¿Ven? Lo alcanza rápidamente. Ahora bien, "Señores, quisiéramos ver Jesús." Él prometió aquí identificarse entre nosotros, de la misma forma.

Ahora, Ud. dice, "¿Pero cómo podría identificarse?"

"Aún un poquito y el mundo no me verá más. Pero vosotros me veréis, porque estaré con vosotros y en vosotros." Es el Espíritu Santo que habla en lenguas y da la interpretación, el Mismo que lo salva del pecado. Es el mismo Jesucristo, que ha venido.

[Una hermana habla en otras lenguas. Alguien comienza a hablar en otra lengua, y luego hay un espacio en blanco en la cinta-Ed.] Tres [Otro espacio en blanco en la cinta-Ed.] Alabado sea el Señor. ¿Se dieron cuenta de eso? Sigue diciendo, "Salid, salid, salid," vean, llamando afuera. Muy bien, escuchen lo que es.

79 Ahora bien, la Biblia habla,-si hay desconocidos aquí-la Biblia habla del hablar en lenguas y de las interpretaciones ¿Ven? Así que si se habla en lenguas y es interpretado, entonces es una profecía. Miren, Eso es correcto, ¿Es correcto? Es profecía.

Ahora, salid. Ahora el Señor parece estar diciendo que Él les va a dar una oportunidad ahora, ¿Ven? Algo que Uds. nunca han visto antes, algo que Él va a hacer. Ahora, creamos eso con todo nuestro corazón.

80 Ahora nosotros recientemente, Billy y yo, cuando fuimos a India este último viaje, nosotros...tengo un recorte del periódico. Y decía, "El terremoto debe haber pasado ya." Unos días antes de que llegáramos allí, ellos sabían...Miren, en India no tienen cercas como Uds. tiene aquí, cercas con alambres. Ellos recogen piedras y de esa forma construyen muchas de

que se han separado del mundo. Ellos no están en Sodoma. Ellos han sido llamados fuera, separados, manteniendo la promesa de un Hijo venidero.

69 Y ahora, un día mientras Abraham estaba sentado en la tierra estéril.

Y Lot viviendo con su gran...él debe haber sido el alcalde de la ciudad, un juez. Él se convirtió en un gran hombre. La Sra. Lot se estaba cortando su cabello y haciendo todo lo que ella quería, supongo, allí con el resto de los sodomitas. Pero no Sara, (yo tenía que poner eso allí, hermanos). Noten, ella vivía de la manera que deseaba vivir. Ella era una mujer muy popular. Ella odiaba tener que dejar todo eso.

Pero no Sara. Ella estaba ahí arriba con su esposo. Ella había sido llamada fuera, sellada, por una promesa de que iba a tener una visitación de Dios, un hijo venía en camino.

Y también lo ha hecho la iglesia de hoy tipificada como Sara, llamada fuera, fuera de Sodoma, esperando una promesa de la Venida del Hijo. Amén. Dejando que el mundo haga lo que quiera; no es asunto de ella. Ella está manteniendo su mente en la promesa.

70 ¿Qué sucedió? Abraham levantó sus ojos y miró, y vio venir a tres hombres. Y ¿Se fijaron? Abraham, cuando vio los tres hombres, él dijo, "Mi Señor, ¿Quieres pasar?" Ellos eran tres. Él dijo, "Mi Señor," singular.

Cuando Lot los vio dijo, "Mis señores."

Abraham sabía de que estaba hablando. Él dijo, "Mi Señor." Eran tres. Él dijo, "Mi Señor," singular.

Cuando Lot vio a dos de ellos dijo, "Mis señores."

Entonces él dijo, "Mi Señor, pasa." Y ellos se detuvieron. Uds. conocen la conversación.

71 Noten ahora, Lot estaba en Sodoma. Y dos ángeles entraron a Sodoma, para predicar el Evangelio, para llamar a los justos de entre los incrédulos. ¿Es correcto eso? [La congregación dice, "Amén."-Ed.] Un Billy Graham moderno. Ellos no hicieron muchos milagros; los hirieron con ceguera, ya que la predicación de la Palabra hiere al incrédulo con ceguera. Pero un perfecto, Billy Graham moderno.

¿Y se dieron cuenta? De todos los grandes hombres que hemos tenido en el mundo, de predicadores, desde los días de Jesucristo; Sankey, Moody, Finney, Calvino, Knox y demás y así sucesivamente, nunca hemos tenido un hombre cuyo nombre terminara en h-a-m, como Abraham, pero G-r-a-h-a-m. Pero fíjense, seis letras. A-b-r-a-h-a-m tiene siete. Nunca lo tuvimos, pero hay un mensajero que ha descendido a Sodoma, "Salgan de ella." Y Dios ha enviado al hombre correcto, a Billy Graham llamándolos

fuera de Sodoma. Y ellos recibieron la señal de la predicación del Evangelio. Y la están recibiendo hoy, el mundo entero, por medio del conocido, precioso hermano, Billy Graham, con un mensaje de Salvación, y "¡Salgan fuera de Sodoma!" Eso es correcto. Con su nombre que termina en h-a-m, que significa "padre de los pueblos, o naciones."

Pero hubo un Mensajero, también que se quedó con Abraham, A-b-r-a-h-a-m. Y noten, como Él dijo, Él les dio una señal.

72 Ahora recuerden, su nombre había sido Abram, unos días antes; Sarai, no Sara. Su nombre había sido Abram, no Abraham. Fíjense, el Hombre que se sentó y habló con él, dijo, "Abraham, ¿Dónde está tu esposa Sara?"

Ahora las mujeres de aquellos días no eran como las de hoy, que tienen que corretear y meterse en los negocios del marido y encargarse del negocio y todo... ¿Ven? Ellas se quedaban atrás donde les correspondía. Pero ellas, ella se quedó en la tienda.

Y Él dijo, "¿Dónde está Sara tu mujer?"

Ahora observen lo que dice la Biblia. Abraham dijo, "Ella está en la tienda detrás de Ti" El Ángel estaba de espaldas a la tienda.

Y el Ángel era un Hombre, porque tuvo que comer la carne de un carnero, beber la leche de una vaca, y comer algo de pan de maíz y mantequilla. Eso es correcto. Él lo hizo. Él comió y bebió con Abraham., mientras él agarraba un arbusto para espantar los insectos y espantarle las moscas, mientras Él estaba allí y bebía. Eso es correcto, ¡Un Hombre!

Y Él dijo, "Abraham, Yo..." Y ese es un pronombre personal, otra vez. "Yo voy a visitarte de acuerdo a la promesa." ¿Quién era Él?

Y Sara escuchando, "poniendo la oreja," Uds. saben, ella se rió por detrás, así, quedamente. [El Hermano Branham imita-Ed.] "Yo, una mujer anciana, de cien años, estos asuntos de familia han cesado ya hace años; ¿Yo, tener placer con mi señor otra vez, siendo que él es anciano?"

Y el Ángel, con su espalda vuelta a la tienda, dijo, "¿Por qué se ha reído Sara?" ¡Amén!

73 Noten, cuando el Ángel desapareció y se fue, Abraham lo llamó "Elohim." Cualquier erudito sabe que donde está la mayúscula S-e-ñ-o-r, se traduce en el griego Elohim, "El Todo-Suficiente, el Todopoderoso", Jehová Dios. ¡Gloria!

Un hombre me dijo, "¿Me quiere decir que Ud. Cree que ese era Dios?"

Dije, "Abraham habló con Él y lo llamó 'Dios'. Él debe haberlo sabido." Oh, ¡Estoy tan contento de conocer a un Dios así!

74 ¿Qué hizo Él? Lo que yo creo que hizo es...Uds. saben, estamos compuestos de dieciséis elementos diferentes de la tierra, Uds. saben: petróleo, y luz cósmica, y potasio y calcio. Yo creo que Él sólo dijo, "He oído de sus pecados. Iré, descenderé e iré a ver. Ven aquí, Gabriel," juntó un puñado de luz cósmica y [El Hermano Branham sopla-Ed.], métete allí. Y ven aquí Ajenjo," y [sopla] "métete allí." Luego Él mismo se hizo uno. ¿Por qué? Él es Dios.

Estoy contento de saberlo. Que, algún día quizás no sea más que luz cósmica. Tal vez no quedará nada que Ud. pueda encontrar. Estos huesos pueden pudrirse, pero Él conoce mi nombre. Algún día Él me llamará; yo me levantaré a Su semejanza.

Ese es nuestro Dios. Abraham lo llamó "Elohim."

75 Fíjense, Jesús dijo, "Como fue en los días de Lot, así será en la venida del Hijo del Hombre." Los mensajeros estarán en Sodoma; y la iglesia llamada fuera recibirá una señal, ¿De qué? Dios manifestado en carne humana. ¡Gloria! Jesucristo es el mismo ayer, hoy, y por los siglos. Esa es una señal a la Iglesia Gentil. Ahora es nuestro tiempo. Es para que nosotros la veamos, la promesa de Dios. Podríamos pararnos aquí por una hora, de atrás hacia adelante por la Escritura, y entrelazarlo y probar que es correcto. Y esta es la hora. Aquí está la última señal que tiene que ser manifestada. Estamos en el tiempo del fin.

El libro de Apocalipsis, en las Edades de la Iglesia, la Iglesia de Laodicea, el séptimo ángel debía....en los días cuando comience a sonar..., "El misterio de Dios sería consumado." Y estamos en la Edad de Laodicea, holgazana, floja, nada buena, tibia, y esa es la condición en la que está nuestra iglesia pentecostal. Dios ha sacudido cada don que Él podía delante de ella.

76 Me recuerda, a una damita en Louisville, aquí no hace mucho. Ella tenía un niño, ella andaba alrededor, tratando de sacudir juguetitos, y el pequeñito sólo se sentaba allí y miraba fijo. Y la gente la miraba. Y ella comenzó a gritar. Ella fue, y algunas de las mujeres le preguntaron qué pasaba. Dijo, "Mi pequeñito ha recibido un hechizo sobre sí mismo." y dijo, "él no se fija en las cosas como los otros niños de su edad lo hacen." Y dijo, "Lo llevé al doctor, y el doctor dice que estaba mejor, pero dijo, "él no está mejor," dijo, "yo sacudo este juguetito y cualquier niño...y él sólo se sienta y mira fijo." Cualquier niño debería reconocerlo como un juguete y agarrarlo, pero él solamente mira fijamente."

Eso es como la iglesia Pentecostal. Dios ha enviado un Oral Roberts, y todos los demás, sacudiendo toda clase de dones y cosas a la iglesia. Él ha derramado Su Espíritu. Uds. han hablado en lenguas, interpretado, tuvieron dones de profecía y todo lo demás.